

Table of Contents

A warm welcome	4
Welcome to Dachau	4
Interesting facts about Dachau	4
City map of Dachau	6
Feedback - Contact the Dachau app team	6
First steps - What do I have to do?	7
Registration in Dachau	7
Health insurance	7
Contracts	8
Mobile phone/contracts	9
Internet, WLAN and WiFi	10
Payment card for asylum seekers	10
Bank account	13
Broadcasting licence fee	14
Liability insurance	15
Living	15
House hunting	16
Rent a flat	17
Everyday Life	19
Waste disposal, waste separation and recycling	19
Locomotion	21
Cheap travel by bus and train: Dachau district pass	22
Lost property office (in the citizens' office)	23
Animal welfare	24
LGBTQIA+	25
LGBTQIA+ rights	25
Café Queer	26
Helferkreis - Dachau Asylum Working Group	26
Advice centres and authorities	28
Tip	28
Important authorities in Dachau	28
City of Dachau Citizens' Office	28
Job centre Dachau	29
Foreigners' Registration Office of the District Office of Dachau (Foreigners' Registra Office)	tion 31
Dachau Employment Agency (Labour Office)	32
Office for Children, Youth and Family of the District Office Dachau (Youth Welfare	33
Office)	
Social welfare office of the district administration of Dachau	35
General advice centres for migrants	36
Youth Migration Service (JMD) of the IB Dachau	36
Migration counselling from Hilfe von Mensch zu Mensch e. V. (HvMzM e. V.)	38
Migration counselling for adults (MBE) of Caritas Dachau	38
Asylum social counselling of Caritas Dachau	40
Help for victims of violence and abuse	41
DISTEL - Dachau intervention centre against domestic violence	41
Counselling centres on health issues	42
Emergency	44
Emergency - SOS	44



Women's refuge with crisis hotline in case of violence	45
Helpline - Pregnant women in need	47
Health	48
Visit to the doctor	48
Medication and pharmacies/chemists	49
General information	49
Medication assistance	49
Support services: Mental health and trauma	50
Psychiatric crisis service - quick help in an emergency	50
Psychosocial cancer counselling centre of the Bayerische Krebsgesellschaft e. V	51
Dachau	
Clinic for Psychiatry and Psychotherapy - kbo Dachau	52
SeeleFon - Psychiatric self-help	53
Support services for people with disabilities	54
Disabled and Friends Association	55
Contact point for people with disabilities at Caritas Dachau	56
pfiff - Partner for family support, inclusion, specialist counselling and leisure time	57
Office of the Commissioner for People with Disabilities	58
Tip	59
Offers for older people and their relatives	59
Further offers for senior citizens	63
Addiction – alcohol, medicines, gambling, drugs	63
Drobs e. V Drug counselling centre Dachau	63
Addiction hotline for people at risk of addiction and addicts	64
Alcoholics Anonymous	65
Specialist outpatient clinic for addictions - KPB	66
German language	66
General information on the subject of language	66
How do I find the right German course?	67
Language café - Practise speaking German	67
Learn German in the Dachau public library	67
Children, adolescents, family	68
Protection of children and young people	68
Pregnancy and birth	69
Unintentionally pregnant?	71
Children's day-care (KiTa)	72
How do I find the right daycare centre for my child in Dachau?	72
Children and young people	73
Leisure activities for children and young people	73
Other offers for children and young people	77
Outreach youth work / street work	77
Counselling, help, other offers	78
Dachau multigenerational house	78
Intercultural family counselling	79
KoKi - Network early childhood	79
School and education	80
General information on school attendance	80
German classes for newly immigrated children and young people	81
Schools for children with learning disabilities	82
School for children aged 6 to 11	83
Primary school	83



DACHAU

Schools for children and young people aged 11 and over	84
Secondary school	84
Secondary school	84
Grammar school	85
Business school	85
Vocational school	85
Dachau Adult Education Centre (VHS)	86
Labour, education	87
Job search	87
Culture, leisure, sport	87
Voluntary commitment	87
Clubs	89
Contact the Dachau app team	90





A warm welcome

In this app you will find lots of **useful information about Dachau**.

Integreat is a guide to support you in your everyday life. You will find important addresses, contact persons as well as tips and tricks to help you find your way around.

© Living in Dachau also means living next to Munich. Take advantage of the benefits! Many offers that you won't find in Dachau may be available in Munich. You can also use the app to select the ② city of Munich.

♀ For **general information** about Germany, we recommend the ♠ Germany template from Integreat or ♠ "Handbook Germany".

You can also find an informative page on current issues and general topics at deutschland.de. This site is also available as an app for smartphones.

Welcome to Dachau

Dear users of the app,

the major district town of Dachau has a history of more than 1200 years. Immigration played a major role for the city in the past. It still characterizes the townscape of Dachau today and contributes to the attractiveness of the region.

Dachau is a cosmopolitan and warm city. It is proud to be a city of diversity. Dachau wants to be a home for all people who move to Dachau and have their family and social roots elsewhere. They all should feel comfortable here and live in freedom.

It can be a great challenge to migrate or even to flee. For this reason we would like to make your start in Dachau easier. Therefore we have compiled a lot of important information for you in this app. For your orientation you will find important addresses and contacts here, which can help you to organize your everyday life in Dachau. You will also find answers to questions about your stay, the job market, health care, schools, kindergartens, leisure activities and much more.

You can also use the app offline. When you are back online, the app will update itself.

We cordially invite you to discover Dachau with all its facets. We wish you a pleasant start and all the best!

Yours Florian Hartmann, Mayor of the City of Dachau

Yours Integreat-Team of the City of Dachau in collaboration with the Roundtable of the Integreat-Team

Interesting facts about Dachau

Get to know our shared home town!





The large district town of Dachau lies to the north-west of Munich on the River Amper.

It is the largest town in the district of the same name, Dachau.

Dachau is somewhat older than the nearby city of Munich - in 2005 Dachau celebrated its 1200th anniversary.

Around 1270, Dachau was an important marketplace between the two cities of Augsburg and Munich.

The castle was built by the Wittelsbach family in the 15th century.

The castle had four buildings at the time. The last building can still be visited today.

The city wall and the castle garden offer an unforgettable view over the city of Dachau. On a clear day, you can even see Munich and the mountains.

Many painters discovered Dachau in the 19th century.

The painters found many beautiful natural motifs in the moor and marsh landscape.

Dachau thus became an important colony for artists.

The names of many famous artists are still associated with the town today - including Lovis Corinth, Carl Spitzweg and Max Liebermann. Many streets were named after them. Dachau became impoverished during the First World War. After the First World War, Dachau was one of the municipalities with the highest unemployment.

With the establishment of the concentration camp (KZ) in 1933, the prestigious artists' town became a symbol of NS terror (National Socialism under the rule of Adolf Hitler).

In total, over 200,000 people from all over Europe were imprisoned here and in numerous subcamps. 41,500 people were murdered by the National Socialists.

Allied troops liberated the survivors on 29 April 1945.

Dealing with contemporary history is a very important concern for the town of Dachau.

Today you can visit the KZ memorial with a museum and archive.

After the Second World War, refugees from the eastern territories of the German Reich found a new home in Dachau.

The town now has more than 49,000 inhabitants.

Dachau is not only a central European place of learning and remembrance.

Dachau is also an important centre of art and culture in the Munich metropolitan region.

There are many events, concerts and festivals in Dachau throughout the year.

The Dachau Folk Festival takes place every year in August. It is known far beyond the city limits.

There are many nearby lakes and recreational areas around Dachau.

In both summer and winter, Dachau offers many opportunities to spend quality time outdoors.





Discover Dachau in all its facets!

For more information on the cultural and leisure activities on offer in Dachau, visit the Dachau town website at



•

City map of Dachau

You are looking for a certain address or a place of interest in Dachau? MAPS.Me offers a navigation function.

MAPS.ME is free and can be used offline.

This is how you get the city map:

- 1. Download the app MAPS.ME.. You can find it on Google and on the website MAPS.ME as well as in the Android PlayStore or in the Apple App Store. It's free.
- 2. Download a map of your federal state. Dachau is located in the federal state of Bavaria.
- 3. Then download the city map for Dachau.

Download from MAPS.ME on the website, in



Android PlayStore or in



the Apple App Store

Here you can find the current city map of the City of Dachau.

Feedback - Contact the Dachau app team

Your feedback is important to us!

- Do you have any questions about the content in the Integreat app?
- · Would you like to tell us something?
- · Is there information in Integreat Dachau that you are missing?
- Is a translation incorrect?
- · Is information out of date and no longer current?
- · Does a link not work?
- Is there anything else you would like to tell us?

You can use the feedback function. To do this, click on : (top right) and select "Feedback".

You can also send us an e-mail:

@integration@dachau.de





Contact us

City of Dachau

Department of Integration and Youth

\(\begin{align*}
+49 (0) 8131754833 \\
\text{@integration@dachau.de} \end{align*}

First steps - What do I have to do?

Registration in Dachau

Have you recently moved to Dachau? You have two weeks to register at the Bürgerbüro. You can make an appointment here here hours. Or you can drop by during opening hours. The opening hours can be found on the website: Bürgerbüro-stadt-bachau

Please bring the following documents with you:

- You will need all forms of identification (identity card, passport and residence permit).
- You need a certificate from your landlord. He must give you a certificate (Wohnungsgeberbescheinigung).

If you are moving here from abroad, please also bring the following documents with you:

• You must bring the marriage certificate and birth certificate of all persons.

If you are moving alone with a minor child, please also bring the following documents with you:

• Bring proof of sole custody.

or

• Bring a <u>declaration of consent</u> from the other parent if you have joint custody.

Address of the Citizens' Office in Dachau:

Pfarrstr. 2, 85221 Dachau

Health insurance

Insurance is compulsory in Germany. Do you have a residence permit? Then you must register with a regular health insurance fund. There you will receive an insurance card. This will give you the same benefits as everyone else in Germany.

Do you have an acute illness abroad? You will also receive basic care in many foreign doctors' surgeries and hospitals. You can obtain information from your health insurance fund.

You can choose a general practitioner (family doctor) of your choice. Do you need treatment from a specialist? Then you will receive a referral from your family doctor.





 $\cap{Are you going to a hospital? Are you seeing a therapist? Are you seeing a doctor? Then take$ your insurance card with you.

Insurance card

The insurance card is very important. You can use it to go to the doctor. The doctor's work is paid for by your insurance. The card is also your insurance throughout Europe. It is called the European Health Insurance Card (EHIC). You can use it to go to the doctor in any EU country.

 \cap{Y} Are you travelling to a country outside the EU? Then you should take out additional insurance. Insurance for abroad protects you while travelling. It's called international health insurance.

Would you like to understand the German healthcare system? You can find information on this website.

Here you will find all the important information about health insurance (read chapter 1). The guide explains the German healthcare system. It is also available in other languages: The "Guide to Health for Asylum Seekers in Germany" and the "Guide to Health for All" are important.

👺As a refugee or asylum seeker, you are not yet covered by health insurance. You need a health insurance voucher. You can use this to go to the doctor. You can obtain these licences from the social welfare office.

Contracts

What are contracts?

In Germany, freedom of contract applies, so when do you need a contract? - Examples:

- You want to use a smartphone
- · You want to rent a flat
- · You want to buy a car
- You want to work out at the gym

In these and many other cases, you must conclude a contract verbally or in writing.

Make sure you pay attention to the content of the contract. How is the total price made up? Are there any other monthly costs in addition to a one-off payment?

Contracts are legally binding and must be honoured.

They can only be cancelled within the applicable notice period.

Do not conclude a contract if you are not sure

- whether you can pay the costs
- whether you have really understood everything correctly

You could make yourself liable to prosecution.



8



Do not sign anything that you cannot understand or read!

It is possible that you may enter into a contract or agreement if you

- sign something
- give your verbal consent
- · give your consent over the phone

This may incur costs for you.

Once you have agreed to a contract, it is very difficult to cancel it.

Always compare different offers. Do not allow yourself to be pressurised into signing or giving verbal consent. This also applies to verbal consent over the phone.

For contracts that you have agreed to verbally, by telephone, on the Internet or at your front door, you have the option of cancelling this contract within 14 days. This is called the right of cancellation. The cancellation must be made in writing. This can also be done by email.

↑ https://www.evangelisches-migrationszentrum.de/ap...

Information on the right of cancellation for contracts concluded by telephone is available in German here.

Mobile phone/contracts

Do you need a mobile phone and want to take out a mobile phone contract?

The mobile phone market in Germany is very large. There are many providers and many different contracts and costs. There are generally two different mobile phone contracts in Germany: **Prepaid contract** and **fixed-term contract**.

- The prepaid contract has no fixed contract term. You top up your mobile phone with money and can use it to access the Internet or make calls.
- With a fixed-term contract, there is a minimum contract period. This is usually 12 to 24
 months. This contract is automatically renewed if you do not cancel it. If you do not want the
 contract to be renewed automatically, you must cancel in writing. Pay attention to the
 deadline.

igQ Do not sign anything that you cannot understand or read!

Do you want to sign a contract? Check the conditions carefully beforehand. Ask yourself whether a prepaid contract might suit you better.

With both a fixed-term contract and a prepaid contract, you can choose between three options:

- 1. With a flat rate, you can make unlimited calls, send text messages and use the Internet up to a certain data volume.
- 2. With an inclusive package, you have a fixed quota of units for calling and texting and a fixed data volume for Internet use and pay a fixed price for this. When your units are used up, you can book additional units or additional data volume. You will usually have to pay more for





- this. Please note: With many providers, additional data volume is automatically added when your data volume is used up. This additional data volume can cost a lot of money. It is therefore essential that you switch off the automatic rebooking of data volume (data automatic). You can do this via the online customer portal or your provider's hotline. Ask for written confirmation that you have switched off the automatic data volume.
- 3. You can also pay directly for every call, every text message and every use of the Internet. This is usually more expensive than with a flat rate or an inclusive package, but you only pay for what you actually use. And there are no hidden costs.

Important questions when concluding a contract:

- How high is the basic fee? Does the fee increase after a certain term?
- How high are the acquisition costs for a mobile phone with and without a contract?
- Is there a minimum monthly turnover?
- How long is the contract term (e.g. 12 or 24 months)?
- · How long is the cancellation period?
- What other fees may be incurred (e.g. setting up, changing and deactivating the mobile phone / SIM card)?
- What is the billing frequency (60/1, 10/10)?
- How much does it cost to make calls per minute (external/own network)?
- How much does Internet usage cost?
- · What is the monthly data volume?
- · What are the costs for calls abroad?

Note for refugees:

To buy a prepaid SIM card, you must identify yourself with your identity card or passport. In only a few cases is it possible to register with a residence permit. Unfortunately, very few mobile phone providers accept documents such as a residence permit or toleration, although these documents legally authorise you to purchase a prepaid SIM card.

Here you can find information from the consumer advice centre on mobile phone providers and the accepted identification procedures.

Internet, WLAN and WiFi

Internet use

If you do not have a private Internet or WLAN connection, you can use public hotspots. You will find numerous public hotspots in Dachau. Here you can log on free of charge for 30 minutes. Young people can also use the WLAN in the "" youth centres."

WLAN hotspots in Dachau

Information for asylum seekers:

As an asylum seeker, you are not legally entitled to Internet access (WiFi). For this reason, there is usually no WiFi (WLAN) in the accommodation centres. You can ask your accommodation provider whether your accommodation has or can set up WiFi access.

Payment card for asylum seekers





Who receives a payment card?

All persons aged 14 and over who receive **benefits under the Asylum Seekers' Benefits Act** (AsylbLG) receive a payment card.

In benefit communities (e.g. families), each family member aged 14 and over receives their own payment card.

What is a payment card?

- The payment card is like a bank card.
- Benefits under the Asylum Seekers' Benefits Act (AsylbLG) are transferred to the payment card as a credit balance.
- You can use the payment card to pay in shops and withdraw cash.
- You can only spend as much money as is on the card.

You can also find information on the payment card in several languages at here.

Where can I get my payment card?

- If you receive benefits, you will receive a letter from the social welfare office. It will contain all the information and an appointment to collect it.
- You don't have to do anything else to get the payment card.
- If you are applying for benefits for the first time and they are approved, you will receive a payment card right from the start.

Which benefits are covered by the payment card?

Benefits under the Asylum Seekers' Benefits Act are paid onto the payment card.
 Do you receive other benefits (e.g. child benefit) or wages from an employer? Then you also need a current account.

How much money do I have on the card?

- Benefits under the Asylum Seekers' Benefits Act (AsylbLG) are paid onto the payment card.
- You can view your balance online at meine.bezahlkarte.eu and in the payment card app.
- You will need the card ID and PIN for this
 You will find the card ID and PIN in the letter you receive with your payment card.

Where can I use the payment card?

You can pay with the payment card in all shops that accept Mastercard.

 ⊋ Look out for the orange / red Mastercard® symbol.

Are there any regional restrictions?





- You can only pay with the payment card in your authorised area. You can view this area online at my.paymentcard.eu and in the payment card app.
- In exceptional cases, payment may also be authorised at other locations (for example, if you need to visit your lawyer or an authority at another location).
 Please notify the social welfare office in advance by e-mail to @ asyl@lra-dah.bayern.de or by telephone. You will find the telephone numbers in the letter from the social welfare office.

Are there problems with certain transactions?

- · Yes, certain transactions are not possible.
- For example, you cannot use the payment card for money transfer services such as Western Union or MoneyGram.
- The purchase of certain goods or services is not excluded.

Can I withdraw cash from the payment card?

- Yes, you can withdraw cash.
- Each person in your benefit community can withdraw up to €50 per month.
- You can withdraw cash free of charge from ATMs or at the till in many shops. Withdrawals are only possible twice a month.
- · After that, the card is blocked for further withdrawals.

Can I transfer money with the payment card?

- In certain cases, a bank transfer may be authorised.
- The recipient must first be authorised by the social welfare office.
- This applies, for example, to bills to your lawyer or payments in social department stores.

Can I pay by direct debit with the payment card?

- · Yes, direct debit is permitted in certain cases.
- The recipient must first be authorised by the social welfare office.
- This applies, for example, to mobile phone contracts, public transport providers, WLAN vouchers and gym contracts or sports club membership fees.

Do I no longer need a current account?

- If you only receive benefits under the Asylum Seekers' Benefits Act (AsylbLG), you do not need another account.
- If you receive other benefits (e.g. child benefit) or wages from an employer, you also need a current account.

I have lost my payment card. What do I have to do?

- You can block your payment card online at meine.bezahlkarte.eu.
- You can also block the card by telephone on 116116. This is possible in German or English.



12 Stadt Dachau



• If you find the card again, you can reactivate it online at neine.bezahlkarte.eu.

Have you lost your payment card permanently?

- Then you must report the loss or theft to the social welfare office.
- The old card will be cancelled and you will receive a new one.
- The credit will be transferred to the new card.

Where can I get help?

- There is a support chat online at 🚱 meine.bezahlkarte.eu and in the payment card app. This is available in several languages.
- A telephone bot is also always available for you in over 100 languages.
 +49 (0) 81619654300

Where can I find information about the payment card?

igoplusYou can find lots of information about the payment card in several languages ${
m \underline{here}}$.

Bank account

How does a bank account work?

You need a bank account so that you can receive and transfer money. As a rule, you can only conclude a contract if you have a bank account. You therefore need to open a bank account at a bank. This account is called a **current account**. You must bring an identity card or other **form of identification** (e.g. your passport) with you.

With a bank account / current account you can

- Transfer money
- · Receive money / transfers
- Participate in direct debits (you authorise a person, company, etc. to debit money automatically and, if necessary, regularly from your account)
- Pay with your card in shops without cash (notes and coins)
- Withdraw money from cash machines
- · Print out account statements
- Cashing cheques

Caution:

- Make sure that you always have enough money in your current account! If you overdraw your
 account, you may incur additional charges.
- A current account can cost money: account maintenance fees. Ask your bank about this.

Here you can find more information in English and German about how refugees can open a bank account.



13 Stadt Dachau



Broadcasting licence fee

What is the licence fee? Why does everyone have to pay it?

Independent reporting is very important. Germany has independent radio, television and online programmes. ARD, ZDF und Deutschlandradio offers this. They report free from economic and political influences. Everyone pays money for this. This is called the licence fee.

The law stipulates that a licence fee must be paid for every home in Germany. However, only one person per home has to pay the licence fee. This costs €18.36 per month. The money must be paid to the licence fee service at ARD, ZDF und Deutschlandradio.

Everyone in Germany can use a television and a radio. Television and radio are also known as "Rund-Funk".

There are many channels on television. And on the radio. For example: Das Erste. ARD makes Das Erste. And many other channels on television. And radio stations. Like Deutschland-Radio. There are other channels on television. For example: ZDF. That's the second German television channel. The money is called Rund-Funk-Beitrag.

As a rule, the money is paid in the middle of a quarter (three months). The number of devices (television, computer, radio, etc.) is not important.

$\mathbf{\hat{Q}}$ People with disabilities:

The law says: People with disabilities and people without disabilities are equal. People with a severely disabled licence must now also pay the Rund-Funk contribution. They have a special severely disabled licence. It has an RF on it.

This means that they pay less. They have to pay 6.12 euros per month.

$\mathbf{\hat{Q}}$ These people do not have to pay:

Deaf-blind people do not have to pay. And people with assistance for the blind do not have to pay. Assistance for the blind is money. Blind people get the money from the state.

They also do not have to pay the Rund-Funk contribution:

- If you have too little money. And receive money from the state. For example: you receive social assistance.
- If you live in a care home. Or move into a care home. And if you get a lot of help there.
 Or a lot of care. In other words: you receive full inpatient care. Or full inpatient help.
 Then you can cancel your Rund-Funk contribution.

This is how it works: you fill in a form. An assistant from the care home can help you. Or someone from your family.

The care home must also write on the form.

The care home writes: You live in a room in the home.

You make an application like this:

You may not have to pay the Rund-Funk contribution. You can submit an application. This means: You have to fill in a form.

The sheet is called a form. You can find the form on the Internet at www.rundfunkbeitrag.de.





You have to fill in the form. And you must send the form in a letter to:



ARD ZDF Deutschlandradio Contribution Service 50656 Cologne

You will receive a letter back.

The letter will say: You must pay. Or: You do not have to pay.

You can get information and forms here: www.rundfunkbeitrag.de

You can also get information over the phone: \bigcirc 0 18 06 99 95 55 10

Each call costs 20 cents.

Calls by mobile phone also cost 20 cents.

Further information can be found on the website Rundfunkbeitrag.

Here you can find information on the licence fee in other languages.

This flyer provides information on the licence fee for asylum seekers and persons entitled to asylum.

Liability insurance

Personal liability insurance is an important form of insurance.

What is personal liability insurance?

You have broken something. Now you have to pay for the damage. You have to pay money to a person. This applies to damage to persons, property and assets in the private sphere.

Example 1: You cause damage to a parked car with your scooter. The private liability insurance pays for this damage.

Example 2: Your child breaks a window pane with a ball. The private liability insurance pays for this damage.

Private liability insurance is **voluntary**. Private liability insurance is strongly recommended.

Do you want to take out personal liability insurance? Ask at the insurance companies in Germany. The insurance company can tell you the price.

Information on liability insurance in German, English and Ukrainian here.

Living





Finding a flat is a really big challenge in the greater Munich area. Even in Dachau, it is not easy to find a flat that is affordable. If you need financial support to pay the rent, you can contact the <u>social welfare office</u> or the <u>job centre</u>.

 \mathbb{Q} You can also find good general information on the subject of "housing" on the <u>Integreat</u> <u>Germany website</u>.

House hunting

Are you looking for a flat in Dachau?

Finding your own flat in Dachau is very difficult for everyone, including new immigrants. It sometimes takes several months to find a suitable flat.

Before you start looking for a flat, think about it:

- What exactly are you looking for (your own flat, WG room)?
- · How high can the rent be?
- What requirements does the flat need to fulfil (size, location, disabled access, etc.)?

Where can you find housing offers?

You can find housing offers both in local newspapers and on internet platforms. In addition to the large websites such as \bigcirc Immoscout24 or \bigcirc Immonet24, there are also other adverts such as \bigcirc Kleinanzeigen.

There are a few newspapers in Dachau, which can also be found in print in your letterbox every week:

- **Amperbote**
- **District Courier**
- **⊘**circular

Sometimes there are also flat offers here.

It is also worth looking in the two major newspapers:

- **Süddeutsche**
- Dachauer Nachrichten

On Facebook there are local groups on the subject of flat-hunting and there are e-mail newsletters in which flats are offered.

What does the abbreviation WG mean?

Shared flat (WG) is a special form of cohabitation.

Especially if you are a single person looking for a flat, a shared flat can be a good alternative to your own flat.





Living in a shared flat WG means that you share a flat with mostly young people. Each flatmate has their own room.

You only share the communal areas such as the bathroom, kitchen or living room.

The best place to find available WG rooms is on the website



Looking for a flat share.

Viewing a flat

Before a flat is allocated for rent, there is often a flat viewing.

Several interested parties are usually invited to view the flat.

As affordable housing is rare in Dachau, a large number of people usually apply for a flat.

Obtaining important documents, such as Schufa information or tenant self-disclosure, at an early stage is therefore very important and can increase your chances of getting a flat.

It is advisable to summarise the documents in an "application folder" and take it with you to the viewing appointment.

The application folder should contain the following documents:

- Cover letter (who am I/we are, what do I do for a living, how old are my children, why would I like to rent the flat)
- Tenant self-disclosure
- Copy of ID/residence permit (note: copy front and back)
- Copy of the notice from the job centre/social welfare office if you are not working
- · Proof of salary for the last three months if you are working
- Copy of the Schufa credit report (you can obtain a Schufa report here)
- A copy of the certificate of no rental debt (you will receive this from your previous landlord, you can use this template)
- · Proof of liability insurance

 \bigcirc <u>Caritas in Dachau</u> supports migrants in their search for accommodation. Here you can get tips on finding accommodation and receive training.

Rent a flat

Tenancy agreement

The amount of rent is agreed in the tenancy agreement.

If the tenant signs the contract, they also agree to pay the rent.

The rent is made up of basic rent (basic amount), ancillary costs (refuse collection, operating costs) and heating costs.





The following points must be included in the tenancy agreement:

- · Name and address of the landlord
- · Address of the rented property
- Living space in m²
- · Number of rooms
- · Amount of the net rent
- · Amount of operating costs
- · Amount of heating costs
- Total rent
- · Amount of the deposit

The tenancy agreement stipulates when the rent is to be paid.

If the rent is repeatedly paid late, this can lead to the tenancy agreement being terminated.

Security deposit

The security deposit is a guarantee for the landlord.

The maximum amount for the deposit is 3 basic rents (basic rent excluding ancillary and heating costs).

If you move out of the flat, you will get the money back.

Important: You must not leave any damage behind when you move out of the flat.

In the event of damage, the repayment of the deposit will be reduced.

Important abbreviations

OG = First floor
 App. = Apartment
 DB/D'bad = Shower room

EG = Ground floor

LG = Ground noor

EBK = Fitted kitchen

HK = heating costs

inkl. = included

Kaut. = Deposit

MM = Rent per month

NK = additional costs

sof. frei = available immediately

teilmbl. = partly furnished

WG = shared flat

Whg. = flat

Wohnfl. = living space

Zi. = room

ZKB = room-kitchen-bathroom





Everyday Life

Waste disposal, waste separation and recycling

How does waste separation work?

Why is waste separated? Recycling is only possible if packaging is separated. This makes it easier to dispose of a lot of waste. Separating waste is sustainable.

In the town of Dachau, waste is separated into four bins. What belongs in which bin?

Black bin

Some waste cannot be recycled. They go in the black bin. The black bin is for residual waste.

- · Nappies, sanitary towels and tampons
- · Paper handkerchiefs, cosmetic tissues, paper towels
- · Plastic bin liners
- · Hoover bags
- · Coated paper
- · Wallpaper, carpet residues
- · Rubbish, ash, small animal litter, cigarette butts

Blue bin

Paper waste goes in the blue bin. It must be clean and uncoated.

- Newspapers and magazines
- · Cardboard boxes (please fold or shred)
- · Catalogues and brochures
- · exercise books
- books
- · Forms and printer paper
- · Letters and envelopes
- Paper bags
- · Paper packaging
- · Cigarette packets (without aluminium and without foil)
- Chocolate boxes (without plastic)

Brown bin

Compostable waste goes in the brown bin.

- Kitchen waste (including meat and fish scraps)
- · Fruit and vegetables
- · Salad (without salad dressing)





- · Potatoes, eggs
- · Coffee filters, tea bags
- · Wilted bouquets of flowers
- Potted plants (without pot)
- · Waste from the garden
- · Crumpled newspaper to soak up moisture

Yellow bin

Plastic and metal packaging goes in the yellow bin. Some packaging has a "green dot".

- Aluminium lids (including crown caps)
- Aluminium trays and cans (including tin cans)
- Blister packs (medicines and toothbrush packaging)
- Shower gel and shampoo bottles
- Plastic shopping and packaging bags
- Paint buckets (empty)
- Foil (aluminium foil and cling film)
- Beverage cartons (including milk cartons)
- Wooden crates (for fruit, for example)
- Coffee vacuum packaging
- Plastic bottles and cups (yoghurt pots, quark pots)
- · Plastic cleaning agent bottles
- Aerosol cans (empty)
- Earthenware bottles
- Styrofoam packaging (moulded parts and chips, clean)
- Tubes (toothpaste, ointments, creams)

Glass containers

Glass bottles and jars (white, green, brown) are disposed of at the recycling islands.

Paper and cardboard can also be disposed of at some recycling islands.

Please be considerate of neighbouring residents:

You are only permitted to drop off waste from Monday to Saturday from 07:00 - 20:00.

No disposal on Sundays and public holidays!

Old clothes and shoes

You can donate old clothes and shoes in good condition. It is important that the items are not damaged. In the town and district of Dachau there are old clothes containers are set up for this purpose. You can put your old clothes and shoes there.

Bulky waste, broken electrical appliances and hazardous waste





There are several places in the city where you can dispose of large amounts of rubbish. If you have large amounts of rubbish, you must go to a recycling centre.

You can hand in large items at a recycling centre. You can hand in all broken electrical appliances there. You can also hand in old batteries or chemicals there.

The drop-off at the recycling centres is free of charge (2 m³/day).

 $\mathbb Q$ Used items in good condition can be bought and sold in second-hand shops or at flea markets.

Locomotion

Explore the city! There are several ways to get around.

Bus transport

Dachau has very good bus connections. All information about bus transport in Dachau can be found on the website of Stadtwerke Dachau.

The 🚱 timetables can also be found on the website of the Stadtwerke.

The various routes (Linienverlaufspläne) can also be found on the website of Stadtwerke.

Bicycle

In the long term, buying a bicycle is much cheaper than using public transport.

- \mathfrak{D} The most important traffic rules for cyclists:
- · Always ride on the right-hand side of the carriageway.
- Do not ride next to each other, but behind each other.
- If available, cycle lanes must be used (also on the right-hand side of the road in the direction of travel).
- Only children up to the age of 11 may use the footpaths.
 - © Caution when buying a bike: When buying a bike, make sure that it is equipped as follows (roadworthy), otherwise you could be fined if you are checked by the police:
- · Front and rear lights
- Reflector front and rear
- Reflectors in the spokes (2 per wheel)
- Reflectors on the pedals
- Bell
- Two independent brakes

General information

Public transport: Munich public transport network (MVV)





The local public transport network in Germany is very well developed. In the larger towns and villages you will find buses and sometimes trams, and in the cities usually also underground and/or suburban trains. As these are organised in a coherent way, you only need one ticket for all types of transport (but always per city). Timetables, journey planning and ticket costs can be found here. If you are travelling together with several people, you can share a



group day pass. This is usually cheaper. For timetable information, you can also download the



download the MVV app. If you receive your benefits from the job centre, you are entitled to borrow an MVV social ticket. You must book this in advance. You can find all information about this



here.

Long-distance transport

If you want to travel outside of Munich and the district of Dachau, you can use the Deutsche

If you want to book a train ticket, it's best to book an economy ticket well in advance - it's cheaper then. There is a 1st and a 2nd class on the train. The normal ticket is valid for 2nd class. In Germany there is also a



<u>supra-regional bus system</u>. Bus journeys are usually cheaper than train journeys. Always remember to carry your ID with you.

Cheap travel by bus and train: Dachau district pass

The Landkreis-Pass is an offer from the district of Dachau. You can use it to buy a cheap IsarCard S (Sozialticket) for the month. Children and grandchildren aged 6 to 14 can travel free of charge on the IsarCard S.

Applying for the Landkreis-Passes costs nothing. The pass will be sent to you once your application has been approved. How long the pass is valid for is stated in your authorisation notice.

You can submit the application online and upload the required supporting documents.

The Landkreis-Pass is intended for certain people:

- You receive subsistence assistance or basic income support in old age and in the event of reduced earning capacity.
- · You receive Bürgergeld.
- You receive benefits under the Asylum Seekers Benefits Act.
- You are doing a federal voluntary service or a voluntary social or ecological year.





• You will only receive the district pass if you have a current benefit certificate that is valid for at least one month. You are not entitled if you only receive benefits in kind and no cash benefits.

You can only apply for the Landkreis-Pass if you are at least 15 years old.

Do you have any questions? There is one telephone number for all questions: \bigcirc 08131742274

Q Landratsamt Dachau, Landkreis-Pass

Münchner Straße 87b 85221 Dachau

Lost property office (in the citizens' office)

If you have lost something, it is possible that someone will find it and hand it in to the lost property office of the town of Dachau. It may take a few days for the item to be registered in the lost property office.

If you find something that someone may have lost, please also hand it in to the lost property office of the town of Dachau.

Lost property can be collected from the lost property office during opening hours. Please bring (proof of ownership and) your identity card or passport with you to collect the item.

If you would like to make an appointment for collection, you can send an email to tound@dachau.de or use this contact form



<u>contact form to</u> use <u>the callback service</u>. The staff will contact you immediately and offer you an appointment as soon as possible.

Barrier-free access to the building and premises is available.

Please make an appointment in advance!
Please do not come by without an appointment!

Consultations can only be held in German.

Opening hours

Monday - Friday: 07:30 - 12:30 Thursday additionally: 14:00 - 18:00

Pfarrstraße 2, 85221 Dachau



+49 (0) 813175276





+49 (0) 813175261



fund@dachau.de



Lost property office - City of Dachau

Animal welfare

Animal shelter

There is an animal shelter in Dachau. In animal shelters, the staff take care of animals. The aim of an animal shelter is to find animals a new home.

▼ Roßwachtstr. 33, 85221 Dachau

Animal welfare organisation Dachau e. V.

About the treatment of animals

According to the law, animals are considered "fellow living beings" in Germany.

There are many regulations on animal welfare in Germany.

The aim is to enable animals to lead a life appropriate to their species.

No suffering, pain, damage or unnecessary harm may be inflicted on them.

There are regulations for the species-appropriate keeping of animals at home, in public zoos and animal parks as well as for the keeping of livestock.

In Germany, many animals are kept as "pets".

Pets are seen and valued as companions, especially dogs.

They must be kept on a lead in certain places (forests, nature reserves, parks, children's playgrounds, etc.).

Dogs are also often used as helpers in everyday life: for example, guide dogs can help visually impaired people to find their way in traffic.

Many people also have other small animals as pets.

Birds, dwarf rabbits or fish, for example, are popular.

There are special shops. Pet food and accessories can be bought there.

There are even hairdressers for dogs.





In addition to pets, there are also so-called "farm animals":

Farm animals such as cows, pigs, sheep, geese, ducks and chickens are kept in the countryside and on farms.

Important: In Germany, hunting and fishing is only permitted after an examination and authorisation (hunting or fishing licence!)! It is also only permitted in certain areas and waters!

LGBTQIA+

LGBTQIA+ rights

"LGBTQIA+" is an abbreviation. The abbreviation stands for the English words Lesbian, Gay, Bisexual, Transsexual/Transgender, Queer, Intersexual and Asexual. The term is mainly used in industrialised countries and in connection with human rights. In Germany, this abbreviation is used to talk about a wide variety of sexual orientations and gender identities.

Homosexuality

Homosexuality is permitted in Germany. For example, women can be lesbian and men can be gay. You can also be bisexual.

Homosexual couples are allowed to live together and marry. Some homosexual couples also bring up children together. Such families are called rainbow families.

Lesbians and gays must not be discriminated against. There is a separate law and various quidelines on this. You can find information on this



here.

Lesbians, gays and transgender people can come out and meet openly. You can find more information here:

for lesbian women: LeTRa for gay men:



Sub

for people who are transgender, non-binary or intersex:



<u>Trans*Inter*Counselling Centre</u>

for young LGBTI* people:



LesBiGay and Trans* Youth Organisation Munich

Transgender, non-binary and intersex people

In Germany, people have equal rights. No matter what gender they are.

People in Germany can be neither female nor male. They can then state their gender as





"diverse" or "unspecified".

Transgender people are allowed to live openly in Germany and receive medical treatment. If they wish, they can change their gender.

None of these people may be discriminated against either. You can find information on this at Θ here .

Café Queer

LGBTI meeting place in Dachau

Café Queer is a meeting place for young gays, lesbians, trans, bi and friends aged between 14 and 25 in the district of Dachau and the surrounding area.

Do you want to get to know other lesbian, gay, trans, bi and intersex young people and their friends aged between 14 and 25? Then we look forward to meeting you, your ideas and dreams!

We'll cook together, chat and discuss plans for the rest of the year.

You and your friends are very welcome to join the young LGBTQI community in the district of Dachau!

Dates can be found on the website.

Dachau District Youth Council of the Bavarian Youth Council, KdöR

 ✔ Alter Metzgerhof, Burgfriedenstraße 3, 85221 Dachau

4+49 (0) 8131741283629

Café Queer - Kreisjugendring Dachau (kjr-dachau.de)

Helferkreis - Dachau Asylum Working Group

What is a helper group?

In many neighbourhoods and communities, there are people who will help you without payment. These volunteers can help you find your way around your neighbourhood. They can help you take part in leisure and sports activities. You can learn your first German language skills here. If you have any questions about everyday life, ask the volunteers. For example, if you don't understand a letter in German or if you want to know where there are good shopping and sports facilities or how bus travel works. Volunteers can also help you with questions about a bank account. Many volunteer groups also offer help if you would like to learn German. Volunteer groups can usually be contacted by e-mail.

Working group AK Asyl Dachau?

The Ak Asyl Dachau is not a counselling centre. The AK Asyl is a network of volunteers. The Dachau Asylum Working Group looks after the interests and integration of refugees. They can





help you find your way around Dachau more quickly.

In this network, Dachau citizens are committed to helping refugees.

The refugees have come to Dachau from a wide variety of crisis regions.

The volunteers do not differentiate between religion, origin, age, gender or prospects of staying. They focus on the most important needs of the people.

What does Arbeitskreis Asyl do?

The AK Asyl supports the refugees

- · with their arrival,
- · with everyday orientation,
- · learning the language
- · integration into training and work.

The AK Asyl accompanies refugees when dealing with authorities, doctor's appointments and helps in emergencies.

For children and young people, AK Asyl organises leisure activities and provides regular homework supervision.

Education is the key to a better life for young people.



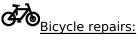
Please make an appointment in advance.

The Asylum Working Group also supports you in these areas:



Homework supervision, school help:

@schulhilfe@arbeitskreis-asyl-dachau.de



@fahrrad@arbeitskreis-asyl-dachau.de

You can reach the public relations work of the Asylum Working Group at the following email address:

@presse@arbeitskreis-asyl-dachau.de

If you would like to <u>support</u> the Asylum Working Group <u>on a voluntary basis</u>, <u>make</u> an appointment and/or have any other requests, please send us an email:

▲Contact person: Frau Wolfsmüller





@koordination@arbeitskreis-asyl-dachau.de

Advice centres and authorities

Tip

Phaven't found the right offer here? Take a look at the Integreat pages of the city of Munich. Munich offers a wide range of advice centres and information.

Important authorities in Dachau

There are many public authorities in Germany. Each authority is responsible for a specific public issue. For example, every district has a health authority. The public health department is a public authority. It deals with health-related issues for which the state is responsible.

City of Dachau Citizens' Office

In principle, all people who come to Germany and wish to stay for longer than three months must register their residential address with the authorities after two weeks at the latest. Are you moving within Germany? Then you must inform the authorities of your new address.

Who has to register and when?

All people who move to Germany or move within Germany must register or re-register at the Citizens' Registration Office. Registration within two weeks is mandatory. Are you registering too late or not at all? Then you may have to pay a fine.

When you register, you will receive an "official confirmation of registration". Keep this document in a safe place. You can use it to prove - even without your ID - that you are registered in a municipality or city in Germany. This means that you are resident there.

What do I need to bring with me to register?

You must register in person at the Citizens' Registration Office. You will find the address at the bottom of this page.

You must bring your ID (identity card, residence permit, residence document) with you to register. Do you have a passport? Or passport replacement documents? Then bring these with you too. You must also fill in a registration form. You can obtain the form directly from the Citizens' Office.

You will also need a so-called "Einzugsbestätigung vom Vermieter" for the registration. This is a document in which your landlord or landlady confirms that you are renting his or her flat. Sometimes your birth certificate or marriage certificate is also required for registration. If you have these documents, bring them with you to the registration as a precaution.

You can also find more information here.



28 Stadt Dachau



The Dachau Citizens' Office can also help you with the following matters:

- · Identity cards and passports
- notarisations
- Fishing licences
- · Certificate of good conduct
- · Lost property office
- Business registration (registration, re-registration and deregistration)
- Registration certificate
- · Pension counselling
- · Severely disabled person's pass
- Housing (registration, re-registration and deregistration)

Opening hours:

Monday - Friday: 07:30 - 12:30 Thursday: 14:00 - 18:00

Pfarrstraße 2, 85221 Dachau



+49 (0) 813175300



buergerb uero@dachau.de



Citizens' office - City of Dachau

Here you will find further information about the tasks and responsibilities of the Dachau Citizens' Office.

Job centre Dachau

What is the job centre and what does it do?

Are you unemployed? Do you need help? The job centre pays financial benefits. It also places you in work and training programmes. This depends on your individual needs. Among other things, the job centre will enable you to take part in a language course. It will refer you to a careers counselling service. Or it can help you to get your certificates recognised.

Help with:

- Finding work / gainful employment
- · Counselling on gainful employment





- Unemployment insurance benefits or basic income support
- · Questions about application documents
- · Questions about child benefit and child supplement
- · Counselling for refugees with a residence permit

Steps after a positive decision

You have received a positive decision from the BAMF. This means that the asylum procedure has been successfully completed. You are recognised as entitled to asylum. Or you have been granted refugee protection. These are your next steps:

1. personal interview

- · You must go to the job centre.
- You will be registered there as a customer.
- · Your background will be recorded.
- A counselling appointment will be arranged with the benefits department. An appointment will be made with the job centre.
- · You will be registered as a jobseeker.

2. benefits department

Important: There is no counselling without an appointment.

You can apply for benefits. You need an appointment for this. The person responsible for you will then help you.

3. job centre

- Important: There is no counselling without an appointment.
- Have you already attended an integration course? Bring your certificate with you. If not, bring the commitment to the course with you.
- Do you have documents relating to school attendance or training? Do you have job references? Have your foreign qualifications been recognised? Please bring these with you.
- Tell us about any special skills you have (crafts, language skills, etc.).
- Before the appointment, think about which area of work you are interested in.

Please make an appointment.

Please do not come by without an appointment!

Bürgermeister-Zauner-Ring 7, 85221 Dachau





0813133290



Jobcenter-Dachau@jobcenter-ge.de



Job Centre Dachau

Foreigners' Registration Office of the District Office of Dachau (Foreigners' Registration Office)

Are you a foreigner and have questions?

The Dachau Foreigners' Registration Office (Ausländeramt) is responsible for migrants living in the district of Dachau. The Foreigners' Registration Office deals with matters relating to entry, departure, residence, work permits, etc.

Would you like to live in Germany as a foreign national? Then you need a Residence status (Aufenthaltsstatus). This can be a visa. Or a residence permit. As an EU citizen, you will receive the EU Blue Card. You may also have a settlement permit or a permanent residence permit. Go to the immigration office. You can apply for a residence permit there.

What else you can do at the Foreigners' Registration Office:

- Extend proof of arrival
- Issue and extend a residence permit
- · Apply for a work permit
- Apply for a residence permit and special permits for travelling

Steps after a positive decision from the BAMF

Apply for an electronic residence permit (eAT):

(1) Application

You must submit the application online. To do this, use the <u>"online application"</u>. If the appropriate service is not available, use the contact form of the Foreigners' Registration Office. To do this, click on the word "Kontaktformular". Please bring an interpreter with you when you submit your application. They can translate your request (the reason for the visit).

(2) Appointment

The form has been received by the Immigration Office. It has been processed. You will then receive an appointment by post. You will also receive a list of all the documents you need to bring with you

Important: Have a fictitious certificate issued as a temporary replacement document. You will



31 Stadt Dachau



need this for the job centre.

(3) Collection

You will receive notification of collection by post.



Please make an appointment.

Do not come without an appointment!

Opening hours

Monday: 08:00 - 12:00 Tuesday: 08:00 - 12:00 Wednesday: closed

Thursday: 08:00 - 12:00 and 14:00 - 17:00

Friday: 08:00 - 12:00





auslaenderamt@lra-dah.bayern.de



Foreigners' Registration Office of the District Office Dachau

Dachau Employment Agency (Labour Office)

Agentur für Arbeit is responsible for everything to do with employment. Are you looking for a job? Do you need help choosing a career? Would you like to have your qualifications recognised? Then contact the Employment Agency.

Is your asylum procedure still ongoing? Or are you tolerated? Then the Employment Agency is your point of contact. They will help you with questions about the transition between school and work (careers advice). They will place you in work. And they will advise you on further vocational training.

Are you recognised? Then this is <u>Job centre Dachau</u> your contact point. They will advise and place you in the labour market.

The most important tasks of Agentur für Arbeit (labour office) are the placement of:

- · Apprenticeships
- jobs
- career counselling
- · and the promotion of vocational training

If you become unemployed, you must register with the Employment Agency.





Visiting address:

Münchner Str. 61a, 85221 Dachau

Postal address:

Agentur für Arbeit Freising, 85322 Freising

Please make an appointment.

Please do not come without an appointment!

+49 (0) 8004555500



Dachau@arbeitsagentur.de



contact form

Office for Children, Youth and Family of the District Office Dachau (Youth Welfare Office)

What is the Youth Welfare Office?

The Office for Children, Youth and Family is an important point of contact for questions relating to the family. Many people call this office the "Jugendamt". You will find the Youth Welfare Office in the Dachau District Office. If you are under the age of 18 and have come to Germany without your parents, the office is responsible for you at Kinder, Jugend und Familie (Jugendamt) .

The Youth Welfare Office supports families and young people. There are many different departments. Specialists work there on various topics. They all look at what children, young people and their parents need. Do you have a problem or a question? The specialists at the Youth Welfare Office will work with you to find a good solution to your problem. They have answers to many questions. They also know which other advice centres can help you.

Who can contact the Youth and Family Welfare Office?

- Women and families who are expecting a child (e.g. pregnant women)
- Mothers, fathers or other legal guardians
- Children and young people up to the age of 18
- · Families with children
- Organisations and people who work with children and young people
- Anyone (e.g. neighbours, relatives) who sees that a child or young person is at risk

What does the Youth Welfare Office do?





In general, the Youth and Family Welfare Office takes on these tasks:

- · socio-educational counselling
- Child protection (see below)
- Assistance in family and youth court proceedings (for example: applications for custody arrangements, applications for contact arrangements; when and how often the other parent is allowed to spend time with the child)
- · Counselling in matters of family law
- Planning, arranging and monitoring educational support
- · Co-operation with service providers
- Identifying and developing infrastructural resources
- · helping to organise the provision of care
- · Cooperation with independent organisations, schools and other institutions
- Supporting parents with a migration background in their search for a suitable childcare place
- providing information about possible assistance (e.g. the early intervention centre)
- · Collaboration in networks

The following organisations are also part of the Office for Youth and Family:

- The KoKi (coordinating child protection centre) supports young parents in developing a responsible parental role.
- KoJa (municipal youth work) develops educational and parenting programmes together with youth associations.
- The JaS-Fachkräfte (specialists for youth social work at schools) are socio-educational contacts for pupils, parents and teachers at their school.
- The youth welfare service in juvenile criminal proceedings (Verein Brücke Dachau e. V.) advises courts on pedagogically appropriate possible penalties for young offenders.
- WiHi (Economic Youth Welfare) handles all administrative tasks related to youth welfare.
 For example, the preparation of authorisation notices, cost accounting with youth welfare
 facilities and file management. WiHi's tasks also include funding or paying contributions for
 daycare centres or day care.

What does child protection mean?

"Every child has the right to grow up safe and healthy."

Because parenting is a difficult task, parents have the right to seek help and support.

The youth welfare office is responsible for ensuring that this is available locally in a sufficient and timely manner.

But children also have their own rights - and parents have corresponding duties.

Parents must ensure that their children's vital basic needs are met. Vital basic needs are, for example



34 Stadt Dachau



- food
- health care
- · a safe place to live
- reliable caregivers
- and they must not violate the rights of their children.

If parents grossly neglect or abuse their parenting responsibilities, the state steps in to protect children and young people.

On behalf of the state, this task is primarily performed by the youth welfare offices and the family courts.

Please make an appointment. Please do not come without an appointment.

Landratsamt Dachau

Amt für Kinder, Jugend und Familie

Sürgermeister-Zauner-Ring 5, 85221 Dachau

4+49 (0) 8131741200

@jugendamt@lra-dah.bayern.de

Social welfare office of the district administration of Dachau

What is the Social Welfare Office and what does it do?

The Social Welfare Office is responsible for your financial support.

If you need financial support, you must apply to the Social Welfare Office after your arrival in Germany. There you can also get the payment card for asylum seekers for asylum seekers.

Please bring your identity papers with you and, if available, proof of income and assets.

The social welfare office is responsible for

- Issuing the district pass
- Basic income support and social assistance
- · Help with care in the home
- · Assistance in care homes
- Housing benefit
- · Education and participation
- Integration assistance
- · Transport service and mobility assistance for people with severe disabilities (degree of disability of at least 50)
- · War victims' welfare





The Social Welfare Office will advise and support you in all matters relating to these topics.

The Social Welfare Office will ask you about your financial circumstances. You will therefore have to show whether you have any valuables such as jewellery or money. You will sign some documents and declarations. Please bring all your papers with you. All persons who are registered on your residence permit must accompany you to the appointment.

Here you will receive money for your living expenses. Please note that this money must last until the following month. You will not receive any more money from the social welfare office until the following month.

Please make an appointment.
Please <u>do not</u> come by <u>without an appointment!</u>

Münchner Straße 87b, 85221 Dachau +49 (0) 8131740



sozialwe sen@lra-dah.bayern.de



Social Administration, District Office Dachau

General advice centres for migrants

Arriving in a new country is not easy. Language, housing, work and culture: all these issues are important for your future life in Germany. Are you or your family new to Germany? Then you can seek advice from organisations.

You can go to an advice centre if you have questions or problems. There you will receive professional support and advice from trained staff.

Counselling is free of charge. The staff are bound to confidentiality. This means that they are not allowed to pass on any information if you do not want them to. Counselling is often also available anonymously. This means that you do not need to give your name.

You can ask if the staff speak a language other than German and English. You can also take a language helper with you.

In some counselling centres, you must make an appointment for a consultation. You can do this in advance by telephone.

If you cannot immediately find the right counselling centre, ask! The counselling centres usually know each other and can direct you to the right address.

Youth Migration Service (JMD) of the IB Dachau





The youth migration services (JMD) support young immigrants. These people are aged between 12 and 27. The counsellors help them to settle in Germany as quickly as possible. They also help you to find the right school or the right job. They support you with the following topics:

Help for:

- · Teenagers and young adults aged 12 to 27 with a migration background
- · Volunteers can also contact JMD.

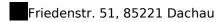
Help with questions about:

- · Career orientation and life planning
- School careers, training, job applications
- · Recognition of certificates
- Residence
- Searching for a language course
- · Dealing with authorities
- · Income, ALG II, Bafög
- Correspondence (applications, forms)
- · Difficulties in the family
- · Leisure activities

Please make an appointment in advance!



Please do not come by without an appointment!





+49 (0) 81312720037



Youth welfare & migration Dachau youth migration services



Internationaler Bund Dachau





Migration counselling from Hilfe von Mensch zu Mensch e. V. (HvMzM e. V.)

Have you or your family come to Germany? Are you over 27 years old? Then the migration counselling service Hilfe von Mensch zu Mensch (HvMzM) is the right place to go.

You can get counselling there. You must live in the town of Dachau or in the district of Dachau. You need a residence permit. Counselling is free of charge. You will receive help and support there. Information is available on the following topics:

- Authorities the counsellors will explain notifications or the procedure for applications
- · Topics that affect people from abroad, such as right of residence or work permits
- · Financial support
- Help with applications
- Integration courses and language courses (German)
- Recognition of foreign qualifications (counselling and initial information)
- Education and social security systems (information and education)
- · Living and working in Germany
- · Family reunification

Are you between 12 and 27 years old? Then there is a special counselling service for you: Youth Migration Service (JMD) of the IB Dachau

Please make an appointment!
Please do not come without an appointment!

Help from person to person e. V.

Münchner Str. 41, 85221 Dachau

+49 (0) 15174112099

4+49 (0) 16090130290

@d enija.s lipicevic@hvmzm.de

@carolina.palminha@hvmzm.de

mbe.dachau@hvmzm.de

Migration counselling for adults (MBE) of Caritas Dachau

Arriving in a new country is not easy. Language, housing, work and culture: all these issues are important for your future life in Germany. Are you or your family new to Germany? Are you over 27 years old? Then you can get advice at Caritas MBE. To do so, you must be authorised to live in Dachau or the district of Dachau. You need a residence permit. Counselling is free of charge.

Help, support, information and clarification are available on the following topics:

- Authorities the counsellors explain notifications or the procedure for applications
- · Topics that affect people from abroad, such as right of residence or work permits
- · Financial support
- Help with applications
- · Help with finding a language course





- Recognition of foreign qualifications (counselling and initial information)
- Education and social security systems (information and education)
- · Health issues
- · Referral to other advice centres
- · Vocational and school problems
- · Living and working in Germany
- · Family reunification
- Counselling on the topic of genital mutilation (for girls and women)

Are you between 12 and 27 years old? Then there is a separate counselling service for you: Youth Migration Service (JMD) of the IB Dachau

The <u>asylum social counselling</u> service supports you primarily in the local shared accommodation centres.

Please make an appointment!
Please do not come without an appointment!

Who receives support from the MBE counselling service?

 Migrants with a permanent residence permit who are over 27 years old and have lived in Germany for less than three years

Migrants who are attending an integration course or are entitled to one

Migrants who find themselves in a crisis or emergency situation

· Volunteer counselling

Counselling can take place in these languages German, English, Arabic, Russian

Landsberger Str. 11, 85221 Dachau, Zimmer 012



+49 (0) 81312981950



M igratio ndachau@caritasmuenchen.org



Migration counselling for adults (MBE)





Asylum social counselling of Caritas Dachau

Haveyouapplied for asylum? Then you can seek advice at the asylum counselling centre.

You can also go to the counselling service if you are a new immigrant with permanent residence status.

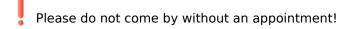
Asylum seekers and refugees can seek advice on everyday matters.

The counsellors help with the following topics:

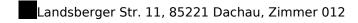
- Asylum procedure information and answers to questions
- · Information about German law
- · Help and advice with questions about authorities
- Finding local services
- Orientation on site
- · Advise and help with everyday problems
- Advice on integration programmes (such as language courses)
- Advice on questions about family reunification
- · Refer people to other specialised services
- Advise on voluntary return or onward migration
- They are contact persons for volunteers. They answer specialised questions about the asylum procedure

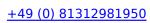
On you have a secure right of residence? Then the Migration counselling for adults (MBE) of Caritas Dachau or the Migration counselling from Hilfe von Mensch zu Mensch e. V. (HvMzM e. V.) can also help you. They advise adults aged 27 and over. Families can also seek help there.

 \bigcirc Are you under the age of 27? Then the <u>Youth Migration Service</u> is the right place to go.



Counselling can take place in these languages: Arabic, German, English, Russian





a <u>syldach</u> au@caritasmuenchen.de





Asylum social counselling centre Dachau

Help for victims of violence and abuse

DISTEL - Dachau intervention centre against domestic violence

Are you being abused at home or are you afraid of it and looking for help?

In Dachau, there is the DISTEL - Dachau Intervention Centre against Domestic Violence - counselling for women and men.

Women and men can contact the Dachau intervention centre against domestic violence (DISTEL) in person.

The staff at DISTEL:

- · try to relieve you and give you initial guidance,
- · develop a safety plan with you (if required),
- inform you about legal options under the Protection against Violence Act,
- · inform you about further counselling and support options and/or
- inform you about shelters and refer you to them (if necessary).

If there has been violence in your family and the police have been to your home: Have you signed that you need help? Then the DISTEL staff will contact you within the next three working days. Of course, you can still decide whether you really want to speak to them.

You can of course also contact DISTEL in person!

Counselling is free of charge.

The employees are bound to confidentiality. They will not talk to anyone about it.

DISTEL - Dachau intervention centre against domestic violence

Rudolf-Diesel-Straße 20, 85221 Dachau

+49 (0) 813174344

@distel@lra-dah.bayern.de

Opening hours:

Monday: 08:00 - 12:00 Tuesday: 08:00 - 12:00 Wednesday: 08:00 - 12:00

Thursday: 08:00 - 12:00 and 14:00 - 18:00

Friday: 08:00 - 12:00

and by telephone appointment!





DISTEL - Dachau intervention centre against domestic violence

Counselling centres on health issues

Do you have questions about health? Do you need counselling on mental health, addiction or pregnancy? Would you like to take an HIV test? There are counselling centres in Dachau for these questions. They offer confidential and free counselling.

Can't find the right counselling centre in Dachau? Take a look at the pages of the <u>Integreat</u>

App München. Munich has a wide range of counselling centres.

Pregnancy counselling

Pregnancy means change and uncertainty. You often have many questions.

The pregnancy counselling service is there for you and your partner if you have personal, social or financial questions:

- have personal, social or financial questions.
- are in a difficult situation because of a pregnancy.
- · are considering an abortion.
- · are looking for help after an abortion.
- · want to find out about contraception and family planning.
- have questions about sexuality.

The counsellors are bound to confidentiality. You will not talk to anyone about your concerns.

©Counselling centre for pregnancy issues

Landratsamt Dachau, Schwangerenberatung

Or.-Hiller-Straße 36, 85221 Dachau

4+49 (0) 813174422

@schwangerenberatung@lra-dah.bayern.de

Addiction and prevention

Do you have questions or problems relating to addiction? Then there are various contact points in Dachau. The counselling centres will provide you with information on these topics and arrange appropriate help.

Caritas Centre Dachau - Addiction counselling

The right address for people who are worried about addictive behaviour and are looking for an initial consultation.

The help offered is aimed at those affected. However, relatives, friends and acquaintances of those affected can also come for counselling. The counsellors are bound to confidentiality. They do not talk to anyone about it. Counselling is free of charge.





Mental health and addiction counselling at Caritas-Zentrum Dachau:

Addiction counselling (alcohol, medication, gambling addiction) at Caritas in Dachau

Q Landsberger Straße 11, 85221 Dachau

4+49 (0) 81312981400

@spdi-beratung-dachau@caritasmuenchen.org

Addiction counselling at Dachau District Office

Are you worried about your own addictive behaviour? Or are you worried about a relative? You can get information and help at the counselling centre at Dachau District Office. The staff can tell you about the right counselling centres and contacts.

You can find prevention services on the Dachau District Office website 🚱 Link .

Counselling is free of charge.

Addiction counselling in Dachau

Landratsamt Dachau, Suchtberatung und sexuelle Bildung

Q Dr.-Hiller-Straße 36, 85221 Dachau

+49 (0) 813174422

@gesundheitsfoerderung@lra-dah.bayern.de

Drug addiction counselling - Drobs e. V.

The counselling centre Drobs offers free, anonymous and non-judgemental support for problems with illegal substances, cannabis, online addiction, media behaviour, gambling and/or sex addiction. The help is aimed at those affected as well as their relatives, friends and colleagues. Counselling is free of charge.

ODrug addiction counselling in Dachau

Drobs e.V. Dachau

Drogenberatungsstelle Dachau (PSB - Psychosoziale Beratungsstelle)

Augsburger Str. 43, 85221 Dachau

4+49 (0) 8131617660

@info@drobs-dachau.de

Further health topics

Anonymous HIV counselling

HIV counselling can take place anonymously if you wish. You do not have to give your name.

You can receive counselling on the following topics:

- Would you like to take an HIV test?
- Do you want to know how you can protect yourself from infection?
- Are you worried about being infected?





- Do you want to play it safe before starting a new relationship?
- Do you belong to a risk group?
- Do you know that you are infected with HIV or AIDS and are looking for help?

Doctors and qualified counsellors will give you free and anonymous advice over the phone. You can also get a personal consultation. The counsellors are bound to confidentiality. They will not talk to anyone about it.

If you would like an HIV test, you should call shortly beforehand. Then you can be sure that a doctor will be in the building to take the necessary blood sample.

Dachau District Office, Health Department

♥ Dr.-Hiller-Straße 36, 85221 Dachau

4+49 (0) 813174422

@gesundheitsamt@lra-dah.bayern.de

Sexual education

Do you have questions about sexuality? You are welcome to contact us.

If you have questions about the following topics or are unsure, please call us:

- Sexuality
- contraception
- puberty
- love
- · First time
- Relationship
- Diversity

Our staff are bound to confidentiality. Your concerns will be treated confidentially!

Counselling is free of charge. Counselling can also be anonymous. You do not have to give your name.

Landratsamt Dachau, Gesundheitsamt

Or.-Hiller-Straße 36, 85221 Dachau

+49 (0) 813174422

@gesundheitsamt@lra-dah.bayern.de

Emergency

Emergency - SOS

Prefix-free telephone numbers from all fixed and mobile networks

Police: 110





Fire brigade, rescue service: 112

Ambulance, emergency doctor: 112

The emergency numbers on mobile phones also work with an unfilled prepaid card!

The emergency number may only be dialled in an actual emergency situation. Misuse is punishable by up to two years in prison in accordance with § 145 Para. 1 No. 1 StGB.

Important information when calling 112:

- Who is calling?
- Where has something happened?
- What has happened?
- How many injured or sick people are there? Are there children or adults?
- What kind of injuries or illnesses are there?

Always remain calm and speak clearly so that you can be better understood. **Do not end the call.** The emergency services or the police will end the call when all the necessary information has been provided.

Note for asylum seekers:

If you are an asylum seeker, you may only go to hospital without a treatment voucher in an emergency (acute health threat outside of medical opening hours). There, you must prove that you are an asylum seeker with your proof of arrival or your identity card and the costs will be settled via the social welfare office.

Here you can find information about the Helios Amper-Klinikum Dachau in German.

Women's refuge with crisis hotline in case of violence

Are you a woman and exposed to violence? Are you afraid?

Contact a women's refuge!

On-call service (24-hour emergency call):



08131514727

Tasks of the women's refuge:

The women's shelter offers women affected by domestic violence counselling, protection and accommodation.

Help for:

Women of legal age (from 18 years)* and their children (up to max. 17 years)

Help with:





- physical, psychological or sexual violence by your partner or family
- Fear of your partner or the family
- Coping with the experience of violence, therapy referral if necessary
- · Developing non-violent solution strategies for conflicts
- Filling out forms (accompanying you to public offices and authorities)
- · Organisation of protective measures
- · Securing a livelihood
- · Finding work and accommodation
- · Parenting: support with contact arrangements

Please make an appointment in advance!
Please do not come by without an appointment!

The counselling sessions (also on-call service) can take place in these languages: German, English

It is possible to use cultural interpreters for the counselling appointments. Please contact this advice centre or the "" <u>Caritas Centre Dachau</u> in advance for more information.

Consultation hours:

Monday - Thursday: 09:00 - 16:00

Friday: 09:00 - 14:00

+49 (0) 8131514726

Dachau Women's Refuge

* Note for underage women or women up to 27 years of age: please contact

IMMA e. V. (counselling centre for girls and young women)

Consultation hours: Monday: 14:00 - 16:00

Wednesday: 14:00 - 18:00 Thursday: 10:00 - 12:00

or by callback

Open counselling without appointment:

Tuesday: 14:00 - 16:00

Jahnstr. 38, 80469 München







+49 (0) 892607531



beratungsstelle@imma.de



IMMA - Counselling centre

Helpline - Pregnant women in need

Are you pregnant and need help? The service is safe and anonymous - don't be afraid to seek help!

On-call service (24-hour emergency call):

08004040020 (free of charge, available 24 hours a day)

The "Pregnant women in distress" helpline advises and supports women who find themselves in emergency situations - e.g. hiding their pregnancy.

It puts you in contact with a pregnancy counselling centre. You do not have to give your name.

You can then discuss everything in peace with a counsellor in your area.

 \mathbb{Q} If you wish, anonymously and in complete confidence. You do not have to give your name.

All counsellors are bound by legal confidentiality.

You are welcome just as you are.

The counsellors will support you regardless of gender, origin, faith, sexual orientation and sexual identity.

The counsellors will support you as a couple or individually.

The service is barrier-free and multilingual.

Counselling sessions can be held in different languages.

If required, interpreters and sign language interpreters can be called in by the counsellors of the helpline.

Sign language interpreting is also possible.

08004040020 (free of charge, available 24 hours a day)







info@schwanger-und-viele-fragen.de



Help for pregnant women in need

Health

Visit to the doctor

General practitioner and specialist

If you are ill, go to your family doctor.

GPs are usually open all day on Monday, Tuesday and Thursday. The GP surgery may be closed on Wednesday and Friday afternoons. GPs set their own opening hours. You should therefore make an appointment if you need help from a GP.

GPs carry out important examinations and are your first point of contact in the event of illness. They also decide what medication you need and whether a specialist examination is necessary.

If necessary, your GP will refer you to a specialist practice. Specialised doctors can carry out special examinations.

Paediatrician

Children are examined by paediatricians. Regular check-ups and immunisations are important for the health of every child. The medical check-ups are called "U-Untersuchungen". In Bavaria, these examinations are prescribed by law and are mandatory. They take place at a specific time and are always free of charge. Please contact a paediatrician to find out more about U-Untersuchungen.

Gynaecologists (gynaecologists)

It is important that women are regularly examined by a gynaecologist. Diseases can be recognised in good time during such check-ups. You can also discuss the topic of contraception there.

Dentists

You should have your teeth checked by a dentist twice a year. This can promote dental health.

You should see a dentist at the latest if you have toothache.

Information on health care via health insurance

When you go to the doctor, present your health insurance card. With this card, most examinations are free of charge for you. You will have to pay for certain check-ups yourself.





Please ask your doctor.

For therapies (e.g. physiotherapy) and aids (e.g. bandages, walking aids, etc.) you will have to pay a proportion yourself. People on a low income can apply not to have to pay this co-payment. Ask your health insurance company about this.

The costs of dental treatment are usually covered by health insurance. If a tooth needs to be renewed or replaced, you will have to pay a proportion yourself.

The costs of hospital treatment are also covered by health insurance. However, you must pay a daily hospitalisation allowance for each day in hospital yourself. People on a low income can also be exempt from this.

Medication and pharmacies/chemists

General information

Apart from a few exceptions, you can only buy medicines in pharmacies in Germany. You cannot buy medicines in shops or at the doctor's surgery. Every pharmacy is recognisable from the outside by the **red A**. It is important that you take your medication exactly as prescribed by your doctor. If you have not understood something, be sure to ask at the doctor's surgery or pharmacy.

If you need medication, your doctor will give you **a prescription**. The prescription will tell you which medication the doctor has prescribed for you. You can obtain your medication with this prescription from any pharmacy. Even with a prescription, not all medicines are usually free of charge. Sometimes you have to pay extra. Some medicines, such as antibiotics, **require a prescription**. This means that you **cannot** buy them **without a prescription**.

Pharmacy emergency service

If you need a medicine outside of normal pharmacy opening hours, you can use the pharmacy emergency service. The pharmacies in the city take turns to guarantee access to medication at night or at the weekend.

Please note that a small fee is charged in addition to the usual price of the medication during emergency service times.

You can find out which pharmacy in your area is currently on emergency duty at meinestadt.de. To do this, enter the postcode (postcode) of your home address in the window provided.

Medication assistance

What is medication assistance?

Even if you receive unemployment benefit II, you often have to pay a proportion of the costs for medication or aids yourself.

This applies, for example, to wheelchairs, crutches, hearing aids, rollators, etc.

This is also called co-payment.





This also applies to the costs of hospitalisation.

Children and young people up to the age of 18 are generally exempt from co-payments.

To ensure that the costs of medication or medical aids do not place too great a financial burden on you, you must pay a maximum of 2 per cent of your annual gross income.

This is also known as the "burden limit".

You can be exempted from further co-payments by your health insurance company.

If you are chronically ill, you can be exempted from co-payments if your burden exceeds 1 per cent of your annual gross income.

The limit is calculated by the health insurance company.

Please contact your health insurance company if you have any questions about the co-payment limit.

A written application must be submitted to the health insurance company for exemption from co-payment! Ask your health insurance company.

Please note:

For exemption from co-payment:

It is advantageous for you if you always buy all medicines, aids etc. from the same pharmacy.

The employees store your data in the system and therefore know all your invoices for the calendar year.

This enables the pharmacy to support you if necessary.

Support services: Mental health and trauma

Psychiatric crisis service - quick help in an emergency

Quick help with a personal crisis!

- · free of charge
- daily from 0 24 o'clock
- _0800 655 3000
- Telephone counselling in over 120 languages

A crisis is a difficult time in life.

For example: When something bad happens.

When you fall ill.

If you are often very sad.

Or you are very scared.

Anyone can have a crisis.

There are many reasons for a crisis.





For example:

Disappointments or heavy losses.

Problems in the family or at work.

Problems due to violence or drugs.

Or if your life suddenly changes dramatically.

For example: When someone dies.

When you get divorced.

When you have a child.

Or when you leave your home country.

Crises make people's lives difficult.

And the lives of their loved ones.

Relatives is the difficult word for:

The people around you.

Like friends or family.

They often suffer from the crisis too.

We help those affected and their relatives.

If you need help, give us a call.

This is our number:

****0800 / 655 30 00

In mental health crises, you can contact the crisis service. The crisis service supports people in acute mental health emergencies. Relatives and carers are also supported. The crisis service also counsels children, adolescents and their parents.

The crisis service provides qualified immediate help for mental crises and psychiatric emergencies of all kinds. The staff at the control centre will listen, ask questions and work with you to find a way out of the crisis. If necessary, a mobile emergency team will be on hand to help you personally.

You can call them if you don't know what to do on your own - the sooner the better!

The service can be used anonymously. The staff will treat all information confidentially.

Consultation hours:

daily: 00:00 - 24:00

Psychiatric crisis service



08006553000



www.krisendienste.bayern

Psychosocial cancer counselling centre of the Bayerische Krebsgesellschaft e. V. - Dachau





Counselling centre for cancer patients in Dachau

The counselling centre advises on issues relating to cancer. This includes integration assistance and support with psychological stress in dealing with the disease. The counselling centre in Dachau helps patients, relatives and interested parties. The empathetic experts at the counselling centre help in all phases of the disease.



Counselling sessions can be held in this language: German

Access to the building and the counselling rooms is barrier-free. There is a disabled toilet.

The counselling service is free of charge.

Please make an appointment.
Please do not come without an appointment!

Opening hours:

Mon and Wed from 09:30 to 13:00 Friday from 09:30 to 14:00 and by appointment

Appointments and registrations:



089 - 54 88 40 -27

Bayerische Krebsgesellschaft e. V. Außensprechstunde am Helios-Amper Klinikum Dachau



Krankenhausstraße 15, 85221 Dachau



dachau@bayerische-krebsgesellschaft.de



BKG | Bayerische Krebsgesellschaft e.V. (bayerische-krebsgesellschaft.de)

Clinic for Psychiatry and Psychotherapy - kbo Dachau

The kbo is a clinic that cares for and treats the soul.





A clinic is a hospital. The kbo looks after people who are ill. Many can be helped.

Very different people work at kbo: nurses, doctors, therapists, psychologists, administrative staff and many more. They work together. They help sick people to get well.

The hospital is open every day. Even at weekends and at Christmas.

The kbo is for:

- · Adults with a mental illness
- · Adults with a neurological illness
- · People with a mental disability
- · People with a mental disability

There is also a day clinic. Patients go there during the day. At night and at the end of the week they are at home.

There is also an outpatient clinic. Patients only come for an examination or an hour of therapy. Afterwards, he or she goes home again.

kbo Clinic for Psychiatry and Psychotherapy

♀ Hochstr. 27, 85221 Dachau

\.08131 33350

SeeleFon - Psychiatric self-help

What is SeeleFon?

Are you suffering emotionally? You want to talk about it? You don't want to be socially condemned for it! You are a relative of a mentally ill person and want to help? You don't know how you can help? **Then the SeeleFon family-self-help-psychiatry can help you.**

Women and men from psychiatric self-help organisations can provide a lot of useful help from their own experience. These women and men are themselves relatives of people who are ill.

They know how important compassion and people who listen with understanding are.

The SeeleFon family-self-help-psychiatry can help and support people with mental illness.

The family of people with mental illnesses can also contact SeeleFon and ask for advice.

The service can be used anonymously. The counsellors treat all information with absolute confidentiality.

You can find more information in Germanhere.

For whom:

· People with a mental illness

INTEGREAT
Great Integration.



Relatives of a mentally ill person

The counselling sessions can be held in the following languages Arabic, German, English, French

The counselling service is free of charge.

Consultation hours:

Monday - Thursday: 10:00 - 12:00 and 14:00 - 20:00

Friday: 10:00 - 12:00 and 14:00 - 18:00

"SeeleFon" der Familien-Selbsthilfe-Psychiatrie



022871002424



seelefon@bapk.de

Federal Association of Relatives of the Mentally III: Seelefon (bapk.de)

 \mathbb{Q} You can reach SeeleFon by e-mail at: seelefon@bapk.de or via the <u>web form</u>. It may take some time before you receive a reply. There are many enquiries. We ask for your understanding.

Support services for people with disabilities

People with disabilities

In Germany, almost one in ten people has a severe disability. Many more people have health impairments. Or they are chronically ill. For example, there are people who cannot see. They are blind. There are people who cannot hear. They are deaf. Some people's bodies are smaller than others. Some things are not so easy for them. You can't walk by yourself. Or it is more difficult to do a certain job. But they should also be able to participate in society. There are inclusion measures for this. For example, they get help at work. Or children receive special support even before they start kindergarten. It's called early intervention.

Early intervention

Early intervention is for young children who have a disability or could develop a disability. It also helps children who develop more slowly than other children in certain areas. Examples of early intervention are Speech support, vision school or movement therapy. Early intervention is available for children from birth to school age. Early support is important in order to avoid disabilities or to minimise the consequences of disabilities.

Your paediatrician can help you to find early intervention. You can also contact the local health authority.

Severely disabled people





People with a degree of disability of 50 or more can obtain a severely disabled person's pass. There are a number of advantages associated with this card. For example, tax reductions. And reduced or free use of buses and trains. The benefits a person receives depend on the type of disability and the degree of disability. You can apply for a disabled person's ID card at ②

Zentrum Bayern Familie und Soziales.

Problems with inclusion

However, there are still many problems with the integration of people with disabilities. Because people are not disabled - they are disabled: The ATM, which is too high, prevents them from being able to collect money without problems. The stairs are off-limits for wheelchairs. And the small font is a problem for visually impaired people. Do you see someone who might need help? Then ask if you can help.

Disabled and Friends Association

The association "Behinderte und Freunde - Stadt und Landkreis Dachau" sees itself as an organisation for people with and without disabilities. The approach of inclusion is particularly important here. The association is committed to the well-being of people with disabilities and their families.

All people have the same right to individual development and social participation. Every person must be recognised as an equal in society.

The association is a barrier-free contact point. Members and non-members are welcome. Counselling is as individual as the person seeking advice. The association <u>does not</u> differentiate according to a certain type or degree of disability. Counselling is independent of the authorities. Counselling is confidential and can be anonymous if desired. You do not have to give your name.

Counselling and help on all aspects of disability:

- in everyday life with professional integration and establishing contacts with employers,
- · with official hurdles confidentially and unbureaucratically,
- · as a mediator in conflicts,
- · organising transport services and
- in applying for grants from authorities and institutions

The association regularly organises projects (e.g. days of seeing, days of hearing, lectures, chanting). For example, it participates in the Intercultural Family Festival and is present at family fairs. The association offers people with disabilities and senior citizens an opportunity to get out of their isolated everyday lives. At the same time, the association helps carers and people with disabilities to take a few hours out with projects such as art and encounters. This allows them to recharge their batteries. The association also organises regular trips and excursions. Regular café get-togethers promote dialogue with like-minded people and provide variety in everyday life.

Please make an appointment.

Please do not drop by without an appointment!



55 Stadt Dachau



Please refer to<u>the website</u> for consultation hours. Konrad- Adenauer-Straße 15, Dachau 081313320238 or 0157/89193951 info@behinderteundfreunde.de **Disabled People and Friends Association** Contact point for people with disabilities at Caritas Dachau They have a disability. They have problems in their lives. You need help. The contact centre for people with disabilities can help. You need to make an appointment. You have a child or a relative with a disability. You need help. The contact centre for people with disabilities can help. You need to make an appointment. For whom: · People with physical and mental disabilities · People with learning and sensory disabilities · People with autism · People with chronic illnesses Parents, relatives and carers You need an interpreter. Ask at: Caritas cultural interpreters Kontaktstelle für Menschen mit Behinderung Ludwig-Ernst-Str. 48, 85221 Dachau 081312981900





kontaktstelle-dachau@caritasmuenchen.de



Contact centre for people with disabilities Dachau (caritas-nah-am-naechsten.de)

pfiff - Partner for family support, inclusion, specialist counselling and leisure time

What is pfiff?

pfiff supports and accompanies people with disabilities and their relatives in the town and district of Dachau. In addition to the family support service and independent counselling for people with disabilities and their relatives, pfiff also offers leisure, holiday, travel and educational activities for children, young people and adults with and without disabilities.

There is a new offer every year in spring and autumn. Information can be found on the website:

https://www.franziskuswerk-pfiff.de/

Counselling is available on all relevant topics:

- · in everyday life,
- in the organisation of leisure activities
- for all questions relating to disability and inclusion.

Counselling and help on all aspects of disability:

- · Leisure activities
- Holiday offers
- · Travel offers
- Educational programmes for children, young people and adults with and without disabilities.

For whom:

People with disabilities and their relatives

Barrier-free access to the building and premises as well as a disabled toilet are available.

There are costs for the individual accompaniment and meeting programmes. We will be happy to help you apply for reimbursement from the relevant funding organisations.

Consultation hours:

Monday - Thursday: 08:00 - 14:00

Please make an appointment.

Please do not come by without an appointment!

pfiff - Partner für Familienunterstützung, Inklusion, Fachberatung und Freizeit





Sparkassenplatz 2, 85221 Dachau



081316666670



info@pfiff-dachau.de



www.pfiff-dachau.de

Office of the Commissioner for People with Disabilities

Dachau has a representative for people with disabilities. The counselling is independent of the authorities. Counselling is confidential and can be anonymous if you wish. You do not have to give your name.

Counselling and help on the subject of disabilities:

- · Severely disabled person's pass
- parking permit
- Degree of care
- · Care assistance
- Integration assistance
- Basic income support in the event of disability and old age
- · Barrier-free living
- · Work for people with disabilities
- Submitting applications
- · Explaining decisions
- · Appeals against decisions
- · Further mediation
- · Help with discrimination due to a disability

Who is the counselling service for?

- · People with disabilities in the town of Dachau
- · Relatives and friends of people with disabilities from the town of Dachau
- Other interested parties from the town of Dachau

Counselling can take place in these languages

German, English





<u>Do you need an interpreter?</u> Please let us know. We will organise an interpreter. The interpreter is free of charge for you.

Facilities at the advice centre:

Access is barrier-free, a disabled toilet is available.

Please make an appointment.

Please do not come by without an appointment!

Authorised representative: Hartmut Baumgärtner:

4081316149060

<u>@Baumgaertner.hartmut@onlinehome.de</u>

@Behindertenbeauftragter@dachau-mail.de

Tip

 \bigcirc Haven't found the right offer here? Take a look at the \bigodot Integreat pages of the city of Munich. Munich offers a wide range of advice centres and information.

Offers for older people and their relatives

Older people often need care or help around the house. The older people are, the more likely they are to need help. Some also live alone. This sometimes means that their social contacts become fewer. Social contacts are important for mental health.

In Dachau, there are several services for senior citizens and their relatives. The advice centres provide information. They provide support and help on all aspects of ageing.

You can contact the following organisations:

Senior Services Caritas Centre Dachau

Dementia counselling

If you are affected by dementia, either directly or as a relative, this is initially a great challenge and burden. Don't be left alone with it, find out more, get advice and learn about the support options available to you.

- What can we expect?
- What help can my relative get?
- · How can I best deal with it?
- How should the symptoms be interpreted? How do we arrive at an accurate diagnosis?
- What support and relief can I get as a carer and family member?
- · You are welcome to contact us with any questions you may have.

Please make an appointment. We will make time for you!





4+49 (0) 81312981400

Geriatric psychiatric counselling

Counselling centre for mental health in old age - geriatric psychiatric counselling

The specialist centre for mental health in old age is part of the social psychiatric service in Dachau. It is an outpatient counselling and support service for senior citizens with mental disorders and their relatives from the town and district of Dachau.



Please make an appointment. We make time for you!

@s <u>pdidah-</u> geronto@caritasmuenchen.org

+49 (0) 81312981400

Specialist centre for caring relatives Dachau

You are caring for a relative. You don't have much time for yourself because of this. You want to have time for yourself again and get out of your home. You want to get something off your chest or go on holiday.

There is also the opportunity to meet people who are in a similar situation. You can share your caring experiences with others.

The specialist centre for family carers offers personal advice:

- · in the advice centres
- during a home visit or on the phone
- Information on care, legal and financial issues
- Individual support with the organisation of
- · services, benefits and aids
- Sharing in family groups in dialogue with other people affected, where you can receive suggestions, encouragement and support with professional support
- Care courses where you can acquire knowledge for your everyday care routine
- · Help with the organisation of helpers on site
- Specialised knowledge, which we are happy to make available as speakers at events.

For whom:

People who have family carers in the Dachau district.



Please make an appointment. We will make time for you!

@f <u>pa-dach</u> au@caritasmuenchen.org **↓**+49 (0) 81312981400

Treffpunkt 50+





Treffpunkt 50+ is a centre for people from the district of Dachau. It is a contact point for people over the age of 50 who are looking for contact and company. At the meeting point, you can creatively share your individual experiences, skills, interests and talents with others. The concept is based on the commitment and work of many volunteers. A programme is published twice a year. There are many events, festivals, celebrations, hikes, groups and courses.

Everyone can join in! You can find more information and the programme booklet on the Θ website.

Meeting point 50+ Dachau Landsberger Street 11 85221 Dachau

Contact:

@t reffpun kt50plus@caritasmuenchen.org

4+49 (0) 81312981150

You can find the Caritas centre in Dachau here:

Caritas-Zentrum Dachau



Landsberger Straße 11, 85221 Dachau



+49 (0) 81312981400



Offers (caritas-nah-am-naechsten.de)

Branch office Markt Indersdorf:

Caritas-Zentrum Markt Indersdorf

Opachauer Straße 17, 85229 Markt Indersdorf

+49 (0) 81361290

@c zinders dorf@caritasmuenchen.org

Counselling for senior citizens and their relatives at Dachau District Office

Most people want to grow old at home. Everyone wants to be able to make their own decisions for as long as possible.





The older we get, the more likely it is that we will need help with everyday tasks. It is often difficult for individuals to find their way through the plethora of offers.

- · What is right for me?
- · Where should I turn?
- · What do I need now, what later?
- · Can I even afford it?
- Understandably, relatives are also often overwhelmed by these questions.

You are welcome to call us for advice, or you can make an appointment to visit us at the District Office. If necessary, we can of course also advise you in your own home.

The District Office advises senior citizens and their relatives in the district of Dachau:

- Neutral advice on the services available in the district
- Referral to offers of help
- · Search for suitable support
- Help with applications (basic income support, housing benefit, Bürgergeld, care insurance, disabled person's pass)
- · Legal precautions (health care proxy, living will)

For whom:

People aged 60 and over or their relatives from the district of Dachau.

Please make an appointment. We will make time for you!

Seniorenangelegenheiten, Landratsamt Dachau



Bürgermeister-Zauner-Ring 11, 85221 Dachau



+49 (0) 8131740



+49 (0) 813174347



+49 (0) 813174464



<u>ErwachsenenundSeniorenberatung@lra-dah.bayern.de</u>





Counselling for senior citizens and relatives | Landratsamt Dachau (landratsamt-dachau.de)

Further offers for senior citizens

Mehrgenerationenhaus der AWO Dachau

The multi-generation centre in Dachau offers activities for young and old. There are walking groups or joint breakfasts.

Are you looking to socialise and find people to have fun with? Would you like to try out new things and get to know new people and their views? Then register for the programmes at the multi-generation centre at AWO Dachau:

@mgh@awo-dachau.de

4+49 (0) 81316150127

Our multigenerational centre | Der Arbeiterwohlfahrt Dachau e.V. (awo-dachau.de)

Café Vergissmeinnicht

The "mobile Kranken- und Altenpflege GmbH" offers several care groups for people with and without dementia. This provides relief and support for relatives. Affected people have the opportunity to socialise with people in the same situation.

The groups are supported by qualified staff. People's remaining abilities are utilised so that they can actively participate in the group activities and get involved. The programmes appeal to all the senses. There is exercise and music. Crafts and games are organised. Tying in with life experiences offers the participants good orientation and conveys a sense of security.

Contact:

mobile in Dachau mobile Häusliche Kranken- und Altenpflege GmbH Schleißheimer Str. 74 85221 Dachau

4+49 (0) 8131539647

@info@mobile-pflege-dachau.de

Addiction - alcohol, medicines, gambling, drugs

Drobs e. V. - Drug counselling centre Dachau

Drug problems and you would like to accept help?

In emergencies and crisis situations:

24-hour emergency call: +49 (0) 1728474555





Drobs is a counselling centre for people who have problems with addictive substances. Drobs offers free counselling. Counselling is anonymous and non-judgemental. Support is available for the following problems:

- · with illegal substances
- · with cannabis
- with online addiction
- · with media behaviour
- · with gambling
- with sex addiction

The help is aimed at those affected. Counselling is also aimed at their relatives, friends and colleagues.

Help with questions about:

- · Addictive disorders such as addiction to (illegal) drugs, gambling and PC and online games
- · Contact with authorities
- Information and counselling sessions
- · Referral to inpatient help such as detoxification and therapy
- · Outpatient assisted living



Please do not come by without an appointment!

You can also contact Drobs Dachau using the contact form:

Contact form First Aid Drobs

Augsburger Straße 43, 85221 Dachau



+49 (0) 8131617660



i <u>nfo@dro</u> bs-dachau.de



Drobs e. V. Dachau

Addiction hotline for people at risk of addiction and addicts

Problems with addictions? Do you need help?





The **addiction hotline for people at risk of addiction and addicts** offers round-the-clock counselling on all questions relating to addiction.

On-call service (24-hour emergency call):

+49 (0) 89282822

For whom:

Adults at risk of addiction and addicts as well as their relatives.

The service is free of charge.

Alcoholics Anonymous

Has alcohol become a problem? Do you need help?

The Anonymen Alkoholiker are self-help groups for those affected by alcoholism. They are women and men who have recognised that alcohol has become a burden for them. They form a worldwide community and help each other. Their aim is to completely abstain from alcohol of any kind and stay sober.

The programme is free of charge.

However, a small donation is welcome.

German-speaking group meeting in Dachau: every 2nd Tuesday of the month in the Pfarrheim Maria Himmelfahrt

wheelchair accessible



every Tuesday: 19:30 - 21:30



Open meeting: every 2nd Tuesday of the month



Pfarrheim Maria Himmelfahrt



Gröbenriederstraße 13, 85221 Dachau

@aa mue umland@anonyme-alkoholiker.de

Link to Alcoholics Anonymous





Specialist outpatient clinic for addictions - KPB

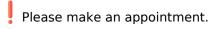
Do you have problems with addiction - alcohol, medication or gambling? You can find help here.

The specialised outpatient clinics "Klientenzentrierte ProblemBeratung (KPB)" in Dachau and Munich are specialist rehabilitation centres for the outpatient treatment of addicted adults. They also act as addiction counselling centres.

For whom:

Men and women aged 18 and over who are addicted to alcohol, drugs or gambling

Counselling sessions can be held in these languages German, English



Please do not come by without an appointment!

As a rule, therapy is <u>not free of charge</u>. The therapy costs money. Please inform yourself in advance.

KPB Fachambulanz Dachau



Münchner Straße 33, 8521 Dachau



+49 (0) 813182625



i nfo@kpb -fachambulanz.de



Home - KPB | Specialist Outpatient Clinic for Addictive Diseases (kpb-fachambulanz.de)

German language

General information on the subject of language

Would you like to learn German?





In order to find a job in Germany and generally get by, you need to learn German. Here you will find opportunities and contact points for appropriate language courses. There are various ways to learn German. Your residence status will influence which option you can choose.

The <u>Olimetrical Deutschlandvorlage</u> or the <u>Olimetrical Handbook</u> contain important information on learning German.

How do I find the right German course?

Your first port of call for German courses in Dachau is the VHS (<u>adult education centre</u>). The staff there will advise you and help you find the right course. You can also take a placement test there to find out your individual learning level. The VHS also offers literacy courses.

Other points of contact are the migration counselling centres of <u>Caritas</u>, <u>JMD</u> or <u>HvMzM</u>. The HvMzM migration advice centre also offers German courses.

♀ If you cannot find a suitable course in Dachau, it is worth looking at Munich. The ♀ VHS in Munich offers numerous low-cost German courses. There are also many (high-priced) language schools there.

Language café - Practise speaking German

Are you learning German but not speaking enough?

When we learn a new language, it is quite understandable that we make mistakes.

That's why we often don't dare to speak - to show what we already know.

This gives you a much better chance of learning something new every day and improving.

In language courses, German learners read and write a lot - and that's important. Then you can understand letters and documents better and answer them independently.

But speaking is just as important. But there is often not enough time for this!

If you would like to speak (or learn) more German, you are welcome to come to one of our many language cafés.

The city of Dachau has put together various programmes for you:

German language café

Who can take part?

Everyone! However, A2 level would be helpful. Please register at

You are also welcome to drop by spontaneously!

Learn German in the Dachau public library





Would you like to learn German in addition to your German course?

You can borrow various media (e.g. books, magazines, CDs, films, videos etc.) for learning German at the Dachau public library. There are also desks where you can study in peace and quiet.

There is also a regular <u>language café</u> in the main centre.

A library card is free for children and young people up to the age of 16. Adults have to pay an annual fee of 15 euros (as of 2024).

If you have a library card issued, you must bring your ID with you. You can bring an identity card. However, you can also bring a residence permit or an Duldung.

There are three libraries in total. The main library is the largest. It often organises events for children and adults.

Main branch of the Dachau public library:

Max-Mannheimer-Platz 3, 85221 Dachau +49 (0) 8131754840

Dachau public library - Homepage

Dachau-Süd public library:

Klagenfurter Platz 3, 85221 Dachau +49 (0) 8131353415

Dachau public library - Homepage

Dachau-Ost public library:

Ernst-Reuter-Platz 2, 85221 Dachau

+49 (0) 8131321173

<u> Dachau Public Library - Homepage</u>

Children, adolescents, family

Protection of children and young people

The care and upbringing of children is the natural right of parents.

However, children, young people and families in Germany enjoy special protection. This protection begins during pregnancy and lasts until the child is 18 years old (of age). In Germany, for example, it is forbidden to beat children and young people. Every child must go to school.





There are authorities that ensure that a child is not harmed by its environment - which can also be its own family. However, these authorities also advise, accompany and support families who need help.

This task is fulfilled in Dachau by the youth welfare office. You can ask there for support.

District Office Dachau
Office for Youth and Family



Bürgermeister-Zauner-Ring 5, 85221 Dachau



08131741200



jugendamt@lra-dah.bayern.de



Office for Youth and Family

Pregnancy and birth

Pregnant women are under special protection in Germany.

They are entitled to counselling and medical care.

You can find all the important information and addresses (doctors, midwives and much more) in the <u>district administration's family handbook</u>. Unfortunately, the family handbook is only available in German - get help and support from a pregnancy counselling service.

Pregnant - and now?

If you are pregnant, you must first go to the gynaecologist (gynaecologist). Have the check-ups carried out there.

The costs of prenatal care are covered by health insurance.

You will receive a Mutterpass from your gynaecologist.

The Mutterpass is an important document. The maternity pass is a document containing important information about your pregnancy. It also contains information about your health. And that of your child. Always take your maternity record with you in case of emergencies.





○ Do you have medical questions about family planning, pregnancy and birth?

=> On the portal <u>"Zanzu"</u> portal provides information in many languages on topics such as healthcare, pregnancy, birth, contraception and sexual health.

Zanzu also offers a dictionary of medical terms.

Mutterschutz for working pregnant women

Working pregnant women enjoy special protection.

This protection is called Mutterschutz.

It begins six weeks before the birth and ends eight weeks afterwards.

This protection is regulated by law in Germany.

During this time, pregnant women are not allowed to work.

Their job remains the same.

You can return to work at the end of your maternity leave.

As soon as the gynaecologist has diagnosed the pregnancy, pregnant women may not work more than 8.5 hours per day and may not perform physically demanding work.

You can find out more about this from your employer or from one of the advice centres listed below.

Financial support

If you are pregnant and have little or no income, you can apply for Bürgergeld or Sozialhilfe.

After the twelfth week of pregnancy, the <u>job centre</u> or <u>social welfare office</u> will pay expectant mothers additional needs and initial equipment for the pregnancy and the baby.

If you have any questions about this, contact an advice centre for pregnant women.

Birth and aftercare

In Germany, it is possible to give birth in a maternity clinic, in a birthing centre or at home.

Your gynaecologist will refer you to a maternity clinic.

After the birth, a midwife can make daily visits to your home until the tenth day after the birth. However, you must find a midwife before the birth. Midwives support women and their families from the beginning of pregnancy until the end of the breastfeeding period. Midwives provide counselling during pregnancy. They can help with the birth. After the birth, they introduce breastfeeding. They also take care of the woman's physical and psychological recovery. Every woman can call on the help of a midwife. Most services are covered by health insurance.





The midwife coordination centre (HeDAH) Landkreis Dachau can help you with this.

The midwife coordination centre (HeDAH) can help you find a midwife. The prerequisite is that you live in the district of Dachau or in the large district town of Dachau.

Simply send an enquiry using the contact form at www.he-dah.de.

The coordination centre requires the following information so that it can search for a midwife quickly and efficiently:

- · Your delivery date
- · Your full address with telephone number
- the planned type of birth (inpatient, outpatient, home birth)

Notification to the registry office

The maternity clinic will inform the registry office about the birth.

After the birth, you register your baby at the registry office yourself. Was your child born in Dachau? Then contact the Dachau registry office at .

There you will receive the birth certificate for your child together with your passport or identity card and the birth certificate from the clinic.

Unintentionally pregnant?

Pregnant and need help?

What to do if you have an unwanted pregnancy?

Pregnancy is not always wanted.

The pregnancy counselling service advises women if they wish to terminate the pregnancy.

DONUM VITAE in Bavaria

External consultation day in Dachau: every Wednesday morning

Sparkassenplatz 2 in the multi-generation house (MGH), 85221 Dachau

6.08141 18067 (appointments by appointment only)

@fuerstenfeldbruck@donum-vitae-bayern.de

www.fuerstenfeldbruck.donum-vitae-bayern.de

District Health Office Dachau

Pregnancy counselling

Or.-Hiller-Str. 36, 85221 Dachau

3. 08131 74 - 422 (Mon - Thu: 8.00 - 15.00, Fri: 8.00 - 12.00)

@schwangerenberatung@lra-dah.bayern.de

Advice centre for pregnancy issues | Dachau District Office (landratsamt-dachau.de)





pro familia

External consultation day in Dachau: every Tuesday morning

Aurikelweg 2 in the Haus des Kinderschutz e.V., 85221 Dachau

****08141 354899

@dachau@profamilia.de

https://www.profamilia.de/angebote-vor-ort/bayern...

If no one is supposed to know about the birth, these counselling centres also provide advice.

Counselling is free of charge and anonymous if desired.

If a pregnant woman wishes to have an abortion, she must seek counselling at a state-recognised counselling centre at least three days before the procedure.

She must present a written confirmation of the counselling to her doctor who will perform the abortion.

The counselling must take place at a pregnancy counselling centre.

Abortion is legal in Germany up to the twelfth week of pregnancy.

In exceptional cases, abortions can also be legal after the twelfth week of pregnancy.

Children's day-care (KiTa)

How do I find the right daycare centre for my child in Dachau?

The word Kita is an abbreviation. It stands for **childcare centre**. Children are looked after in Kitas.

The city of Dachau provides crèche places and childminders for children aged 0 - 3 years.

Children aged 3 - 6 years are looked after in kindergartens.

After-school care places are available for school children from 1st to 4th grade.

There are also lunchtime childcare places for children in years 1 to 4.

You can find an overview of all Kitas <u>here</u> 🚱.

 \mathbb{Q} Every year in January and February, you can get to know Kitas personally and in detail at the open days. You can always find all the dates at the beginning of each year Θ here.

A nursery year always runs from September to August. Registration for a place at a daycare centre in Dachau is always in March! Registration must take place <u>online</u> at **?**! You need a so-called Bayern ID for this. You can create one here: **?** Create BayernID.





You can also enrol your child during an ongoing daycare year. If you are lucky, a place may have just become available.

Current registrations are automatically cancelled at the end of February, so please register again in March.

Unfortunately, every year there are more enrolments than daycare places. It is therefore possible that you will not get a place.

Children and young people

Children, young people and families are under special <u>protection</u> in Germany. This protection begins during pregnancy and lasts until the child is 18 years old (of age). In Germany, for example, it is forbidden to beat children. Raising children in Germany must not involve the use of violence. Every child must go to school. There are also authorities that ensure that a child is not harmed by its environment (including the family).

The family is also legally protected in Germany. It doesn't matter whether the family consists of a mother and father and their children, or whether there are two mothers or two fathers, or whether the children are adopted. Single parents with their children are also a family.

Leisure activities for children and young people

Are you bored after school? Want to meet new children or teenagers? Here are a few ideas that you can try out:

Youth centre JUZ



There are two municipal youth centres in Dachau. Children and young people can find a wide range of free leisure activities here.

A youth centre is a public facility that offers young people a variety of leisure activities. It is an open house where young people are offered a wide range of programmes and leisure activities. Youth centres offer children and young people supervised spaces with the constant presence of youth workers and spaces for self-organisation. Attendance at youth centres is voluntary and there is no obligation to consume.

South Youth Centre

For children and young people aged 10 and over





Klagenfurter Platz 1, 85221 Dachau-Süd 08131754980 juz-sued@dachau.de Youth Centre South - City of Dachau Opening hours are on the 🚱 website. **Youth Centre East** For children and young people aged 8 and over Ludwig-Ernst-Straße 2, 85221 Dachau +49 (0) 8131754970 juz-ost@dachau.de Youth Centre East - City of Dachau Opening hours are on the website. **Indoor swimming pool** There is an indoor swimming pool in Dachau during the cold months (from September) at .



From 3.00 pm to 7.00 pm, the swimming pool is entirely open to younger visitors.





Water play equipment, balls and other toys for climbing and romping around are provided.

The pool depth in the swimmer's pool is reduced to 120 cm so that children who are not yet so confident in the water can also enjoy themselves here.

Or how about climbing?

Dachau climbing centre



NaturFreunde Dachau's inclusive climbing and bouldering hall offers both indoor and outdoor climbing and bouldering fun on three different levels.

There is a separate children's bouldering area and a birthday room for the little ones. Here you can celebrate children's birthdays with climbing in a very special way.

The hall is located at \mathbf{Q} Wettersteinring 14 in Dachau. You can find out what's on offer at \mathbf{Q} here.

And what's going on during the school holidays?

Holiday leisure time

Dachau offers a **holiday programme** during the school holidays. Children and young people can take part in supervised day trips or holiday excursions. There are also free programmes in Dachau.

You can find the programme at



here.

Registration for the summer holidays starts on 1 April. It pays to be quick! The offers are quickly fully booked.

♀Youth Leisure Card



Children and young people between the ages of 6 and 18 can use the following facilities with the Youth Leisure Card:





- The family swimming pool of the city of Dachau at Ludwig-Dill-Str. 58
- The indoor swimming pool of the city of Dachau Am Alten Wehr 1
- The city of Dachau's artificial ice rink in Gröbenrieder Straße
- "" The public libraries of the city of Dachau

Where is the Youth Leisure Card available?

Department of Integration and Youth

Spitalgasse 7, 85221 Dachau



+49 (0) 813175182



Monday - Friday: 08:00 - 12:30

Thursday: 14:00 - 18:00

City library main branch



Max-Mannheimer-Platz 3, 85221 Dachau



+49 (0) 8131754840

How much does the Youth Leisure Card cost?

If you are registered in the town of Dachau, you have to pay €25.00 per year for the Youth Leisure Card. Non-Dachau residents pay €39.20. Some district councils reimburse the difference, but this must be clarified independently with your home council.

Further information on how to apply can be found at here.

And if you are a little older: Freiraum Dachau e.V.

Freiraum is a place organised by teenagers and young adults themselves. Concerts, (political) lectures but also quite normal meetings take place there. It promotes culture and social life away from the "mainstream".

Brunngartenstraße 7, 85221 Dachau







i nfo@fre iraum-dachau.de

You can find more information at



here.

Other offers for children and young people

Sports clubs

There are 2 large sports clubs in Dachau: ASV and TSV

Both sports clubs offer a variety of sports for children and adults. It's best to have a look at the website or ask there in person. The staff will be happy to help you find a suitable sport.

There are, of course, many other clubs. You can find an overview at 🚱 here.

Playgrounds



Dachau offers many beautiful playgrounds. Most playgrounds are exciting and suitable for all ages.



Often there is also a small football pitch - for all those who want to play football with their friends!

You can find an overview on the website of 🚱 <u>Stadt Dachau</u>.

The children and youth city map is also highly recommended.

Outreach youth work / street work

Street work in Dachau

Young people in the town of Dachau can turn to street worker Jürgen Reum with questions and concerns. The best way to get in touch is by phone or email.

Counselling sessions take place on the street, in public places and at the drop-in centre, Martin-Huber-Str. 2,.

Jürgen Reum offers young people counselling on many different topics. This also includes practical life help and concrete support in life crises. The street worker's tasks also include





accompanying them when they go to the authorities. If conflicts of interest arise between residents and youth cliques, Jürgen Reum can be contacted. The aim of youth work/street work is to mediate in conflicts so that they can be avoided in the long term.

Jürgen is bound to confidentiality. He will not talk to anyone about your concerns.

The meeting can be organised so that nobody knows about it.

Martin-Huber-Str. 2, 85221 Dachau



+49 (0) 8131619737



+49 (0) 1738580070



streetwork@dachau.de

Outreach youth work / street work - City of Dachau

Counselling, help, other offers

Dachau multigenerational house

The multi-generation centre offers a wide range of activities! It is open to all ages and cultures.

The AWO Dachau multigenerational centre has been a popular meeting place since 2009. The success of the various projects is mainly due to the many volunteers from the district of Dachau.

Family language café

We would particularly like to draw attention to the family language café! Here you have the opportunity to practise your German! All children, grandmas and grandpas are welcome to come along! You are welcome to drop in without an appointment.

Wednesdays 14 - daily from 10 to 12 o'clock

All other projects can be found on the website:

Multi-generation centre of the city of Dachau.

Mehrgenerationenhaus, Sparkassenplatz 2, 85221 Dachau





+49 (0) 81316150127



mgh@awo-dachau.de

Intercultural family counselling

Do you find it difficult to settle in with your family in Dachau?

Families face many challenges when integrating in a new country or a new city: New language, new culture, new laws, new society, new opportunities.

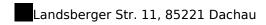
Help with questions about:

- KiTa Children's day-care (KiTa), kindergarten, school
- Language courses and learning aids
- · Doctors and health issues
- · Public authorities and offices
- Educational topics
- · Everyday life and leisure activities

Please make an appointment in advance by phone or email!
Please do not come by without an appointment!

Counselling centre for children, young people and families Dachau

@eb-dah@caritasmuenchen.org +49 (0) 81312981500





Intercultural family counselling of Caritas Dachau

KoKi - Network early childhood

KoKi - Netzwerk frühe Kindheit is a low-threshold and voluntary support programme for parents with children aged 0 to 3. The aim is to prevent parents from becoming overwhelmed and to offer them support and help at an early stage in stressful life situations.

KoKi The Childcare Centre is happy to help and advise you if you

- · want general information on topics relating to early parenthood
- · have the feeling that everything is getting on top of you
- · find your situation stressful
- lack a social network or the support of your family.





KoKi is there for you to help you get off to a good start in early parenthood.

Discussions with you will of course be treated confidentially. You do not have to give your name. You also have the option of receiving counselling at home. Counselling by telephone or online is also possible.

Please make an appointment.

Please do not come by without an appointment!

Bürgermeister-Zauner-Ring 3, 85221 Dachau



+49 (0) 8131741275



koki@lra-dah.bayern.de

KoKi - Early Childhood Network

School and education

General information on school attendance

Compulsory schooling

In contrast to countries with purely compulsory education, parents in Germany are not allowed to teach their children at home. Compulsory schooling applies here, which is based on the state's educational mandate. Children generally start school at the age of six and attend school for at least nine years.

In Germany, school attendance is compulsory by law. All children between the ages of 6 and 15 must go to school. After that, there are two options:

- the young people continue to attend a general education school (Mittelschule, Realschule, Wirtschaftsschule or Gymnasium)
- the young people go to a vocational school

In Bavaria, this second compulsory schooling ends at the age of 21 or the Abitur (specialised Abitur).

Parents must ensure that their children attend school regularly. Attending public schools is free of charge.

If a child is ill, parents must call the school before 08:00 in the morning and inform the school of the illness!

School districts





There are schools responsible for each residential area. The residential areas are also called Schulsprengel (school district). The children are assigned to the school in their area. They cannot choose. This applies to primary and secondary schools. This does not apply to public schools.

All-day programmes at schools in Dachau

There are several forms of all-day lessons at schools in Dachau:

In the **tied all-day** programme, class lessons are spread over the whole day. Learning and practising alternate with sporting, artistic and musical activities. The children eat lunch together. There is no homework.

In the **open all-day** programme, sporting, artistic and musical activities take place after lessons and in groups. The groups are made up of children from different classes.

In **cooperative all-day education**, the primary school offers all-day care and holiday care until 18:00. The children are looked after in co-operation with educational staff. They eat lunch together.

Co-operative all-day education is available for all-day classes and traditional morning classes.

Travel costs to school

In Dachau, parents can apply for a cost exemption for travelling to school. This is possible if:

- pupils in years 1 to 4 have a journey to school of more than two kilometres and attend their local school
- pupils in Year 5 and above have a journey to school of more than three kilometres and attend their nearest school

German classes for newly immigrated children and young people

German lessons at primary schools

All primary schools offer German lessons for children with no knowledge of German. These lessons take place in small groups.

German classes for children aged 11 and over

Some schools have special classes for children and young people with little knowledge of German. These classes are called Deutschklassen. They are intended for pupils who do not speak German. Or only speak very little German. They can enter the Bavarian school system as lateral entrants. In these classes, the children are prepared for lessons in the mainstream class. In the German class, the focus is on learning the German language. They spend a lot of time understanding the German language and actively using it themselves to express themselves more easily. This is not only important for academic performance, but also strengthens self-confidence and empowers self-efficacy.

In Dachau, the secondary school at Anton-Günther-Str. (MAG) offers German classes. You can contact the s school or the e education authority.



81 Stadt Dachau



There are also special classes at a Realschule and a Gymnasium. Please enquire at the schools.

German class for young people up to the age of 21

There is also a similar programme at <u>vocational schools</u>. These classes are called Berufsintegrationsklassen. A Berufsintegrationsklasse (BIK) is a special school class for young people and young adults with a migration background who are required to attend vocational school in Germany. These classes prepare pupils for vocational training or secondary school. The young people can improve their German language skills there.

Schools for children with learning disabilities

In principle, every child may attend a mainstream school. Mainstream schools are primary schools (grades 1 to 4) or secondary schools (from grade 5). However, sometimes children have a physical or mental impairment that makes it difficult for them to attend a mainstream school. If learning at school is so difficult for the child that age-appropriate knowledge and skill development (e.g. reading, writing) is not possible, a good solution is needed for the child.

Learning impairment is defined as a permanent impairment of cognitive abilities.

For parents, the question then arises: Which school can my child go to?

There are good counselling services for this.

- 1. does your child go to a <u>daycare centre</u>? Then the nursery teachers are the right people to talk to. You can discuss with them which school is the right one.
- 2. if your child does not attend a <u>daycare centre</u>, you can get good advice from the <u>school</u> <u>office</u> in Dachau. Together with the staff, you can discuss the options. Sometimes the solution may be for the mainstream school to purchase special equipment (for example, a height-adjustable table). Sometimes the solution is to attend a special school that is well versed





in the child's special needs.

Do not hesitate to seek help. Everyone has a right to a good education.

On you have old certificates from your home country? Have them translated and bring them with you to counselling sessions and medical appointments!

 \mathbb{Q} In Munich, there is the intercultural



consultation for children and adolescents with a migration background at kbo. The intercultural consultation is about better medical and psychosocial care for children and adolescents with a migration background. The treatment concepts take into account their specific culture and religion and cater to their culture-related needs. Patient information on medical and psychosocial conditions is provided in various languages. If there are language problems during treatment, translators can be organised in your language.

School for children aged 6 to 11

Primary school

In Bavaria, all children attend primary school until the 4th grade. The primary school must be located in the municipality in which the child lives.

In primary school, children learn reading, maths and writing. At the end of year 4 (in May), they receive a special report card. In Bavaria, the grades in this report decide which of these three schools the child subsequently attends:

- ""Secondary school (5th to 9th or 10th grade)
- ""Realschule (5th to 10th grade)
- ""Grammar school (5th to 12th/13th grade)

The three types of school differ in terms of subjects and level.

Enrolment for primary school

Children who turn six by 30 June are required to attend school. Parents must enrol them at a public primary school. This must be the be the Sprengel primary school.

Parents of children who turn six between 1 July and 30 September can decide whether their child will start school in the current or the next school year. Parents must seek counselling beforehand. They will then receive a recommendation from the school.

The details are provided by the primary schools.

<u>This map</u> shows the primary school districts in the town of Dachau. There you can see which primary school your child has to go to.

There are four primary schools in Dachau:

1. Grundschule an der Klosterstraße (Dachau Altstadt) Klosterstraße 5





85221 Dachau

2. Augustenfeld primary school

Geschwister-Scholl-Str. 4 85221 Dachau

3. Primary school on Anton-Günther-Straße (Dachau East)

Anton-Günther-Straße 3 85221 Dachau

4. Primary school on Eduard-Ziegler-Straße (Dachau South)

Eduard-Ziegler-Straße 1 85221 Dachau

Schools for children and young people aged 11 and over

Secondary school

Secondary school

Secondary school runs from the 5th to the 9th or 10th grade.

This school primarily prepares students for vocational training.

There are 2 secondary schools in Dachau:

- Mittelschule an der Anton-Günther-Straße, Dachau-Ost
- Secondary school Dachau South

The secondary school in Dachau Süd offers the opportunity to obtain a secondary school leaving certificate. Be sure to discuss this with your child's teachers.

Secondary school

Realschule

The Realschule runs from 5th to 10th grade. To attend a Realschule, your child needs an average grade of 2.66 or better in primary school.

However, there is also a grade bonus: Foreign children who have not attended a German primary school from Year 1 can attend a Realschule or Gymnasium up to a grade point average of 3.33.

The Realschule provides a sound general education and basic knowledge for vocational training.

Qualification: intermediate school leaving certificate, called Mittlere Reife

After the Realschule

- · you have a good chance of finding an in-company apprenticeship
- you can do school-based training at a vocational college
- you can attend a specialised secondary school to be able to study later





There is one secondary school in Dachau: Dr.-Josef-Schwalber-Realschule Dachau

Grammar school

Grammar school

The Gymnasium is attended from the 5th to the 12th/13th grade. It is a demanding school and requires students to be able to perform well and be willing to make an effort. To attend a grammar school, your child needs an average grade of 2.33 or better in primary school.

Phowever, there is also a grade bonus: Foreign children who have not attended a German primary school from Year 1 can attend a Realschule or Gymnasium up to a grade point average of 3.33.

Qualification: general higher education entrance qualification (other name: Abitur).

With the Abitur you can study at a university.

There are two grammar schools in Dachau:

- Josef-Effner-Gymnasium
- Ignaz-Taschner-Gymnasium

Business school

Business school

A business school is a school that provides a general education and an education in the field of business and administration. It prepares pupils for a career in business and administration. This school leads to the Mittlerer Schulabschluss (comparable to a Realschule qualification).

The subjects taught are German, English, maths, history, politics and society. However, there are also business subjects. These subjects are called: Business Management and Control, Economic Geography, Practice Enterprise and IT.

Transfer to the Business School is possible after the 6th or 7th year of secondary school or from Realschule or Gymnasium. The programme ends with an examination in year 10.

It is also possible to transfer to this school after year 5.

In Dachau there is the Private Wirtschaftsschule Scheibner. It is a public school and charges school fees. Please enquire about the prices at the school.

Vocational school

What is a vocational school?

A vocational school is a school where you learn how to practise a specific profession. During training, you work in the company and also learn at the vocational school. The students learn everything they need for practical application in their training company.



85 Stadt Dachau



There is a vocational school in Dachau. It offers various training options.

- 1. **Vocational preparation year:** Have you graduated from secondary school or left school without any qualifications? You have not yet found a training place? You can prepare for an apprenticeship at the vocational school. It is a full-time programme with work placements. You will be supervised by teachers.
- 2. Classes for vocational integration: These classes are for pupils who speak little or no German. Here they are prepared for vocational training or secondary school. In the case of immigrants from abroad, these classes are open to young people between the ages of 16 and 21 (in exceptional cases up to the age of 25) who are unable to follow lessons in the vocational preparation year due to a lack of knowledge of the German language.
- 3. **Vocational school for childcare:** The vocational school in Dachau offers the opportunity to train as a child carer. The training programme lasts a total of two years and is completed full-time.
- 4. **Fachakademie für Sozialpädagogik:** The school trains state-recognised educators. After the three-year course, you can work in daycare centres or other child and youth facilities.

Dachau state vocational school Nikolaus Lehner School

Pheinrich-Neumaier-Platz 1, 85221 Dachau

****Phone: 08131 907430

@Vocational school: <u>verwaltung@berufsschule-dachau.de</u>

Dachau Adult Education Centre (VHS)

A Volkshochschule (VHS) is a non-profit organisation for adult and continuing education. It offers a wide range of courses, seminars and events on various topics, such as languages, health, art, careers and much more.

Participation in the courses is voluntary and often \bigcirc inexpensive, as the adult education centres are run by local authorities, special-purpose associations or clubs. The aim of adult education centres is to promote lifelong learning and make education accessible to all.

Every year in August, the new programme comes out with great offers!

The VHS in Dachau offers numerous German courses (including integration courses).

Volkshochschule Dachau GmbH



Dr.-Engert-Straße 5, 85221 Dachau



081313378640





info@vhs-dachau.de



Homepage - Volkshochschule Dachau GmbH (vhs-dachau.de)

Labour, education

On <u>Integreat Deutschlandvorlage</u> you will find a lot of good information on the subject of work, training, applications and work permits.

You can find out who can help you find a job in Dachau under Job search. Dachau also offers help with writing job applications. Click on "Job search". You will find more information there.

Job search

There are many different professions in Germany. You can find an overview here.

There are many ways to find a job. You will find many job adverts in major newspapers and on the Internet.

The **job exchange platform of the Federal Employment Agency** has jobs all over Germany.

Here are a few \mathbb{Q} tips that you can also use for your job search:

Workeer is the first training and job exchange in Germany aimed specifically at refugees.

<u>Social Bee</u> arranges jobs including further qualifications (language courses). Even with limited language skills (A2), it is possible to find a job here. The aim is to find a permanent position or an apprenticeship after 1-1.5 years.

Advice centre of the Caritas Centre Dachau Job International

The staff at this centre support migrants from the district of Dachau in their search for work and accommodation. They can help with

- the job search
- cover letters
- · Preparation of the CV
- Preparation for job interviews

Culture, leisure, sport

Voluntary commitment

Would you like to volunteer in your free time?





Then you can become a volunteer. As a rule, you don't get paid for voluntary work. However, you sometimes receive a small allowance. This is also called an honorary allowance. The main thing is that you do something good for society and can help your fellow human beings. Some voluntary positions involve a lot of responsibility and take up a lot of time.

For example, you can:

- · Lead children's and youth groups,
- work as a trainer in a sports club,
- · help older people or people with disabilities,
- · campaign for environmental protection,
- get involved in the church, mosque, synagogue, etc,
- work in cultural organisations and/or
- get involved in reception centres or support groups (e.g. "" Dachau Asylum Working Group) for refugees and/or new immigrants

You can obtain advice from the Dachau District Office on which volunteering opportunities are of interest to you.

Dachau District Office

Volunteering in the district of Dachau

Bürgermeister-Zauner-Ring 11, 85221 Dachau

<u>0813174175</u>

@ebi@lra-dah.bayern.de

Coordination centre for civic engagement

FlexHero - The volunteering app in the district of Dachau

FlexHero is an app that provides volunteering opportunities in the district of Dachau.

If you want to search for a project in Dachau in the app, you need to filter by location and area of work.

In addition to a detailed description of the task, you will find the following information in the project:

- · the desired assignment times,
- · where and when the project takes place,
- · who is taking part in the project,
- the contact details of the contact person,
- what soft skills you can learn and
- · what the provider wants from you.

You can download the FlexHero app free of charge. You can find the FlexHero app via Google and on the website of the Dachau District Office and in the



Android PlayStore or in the







Apple App Store.

0813174175



engagement@lra-dah.bayern.de



FlexHero | Dachau District Office (landratsamt-dachau.de)

Clubs

Clubs are very important in Germany. This is where people who have the same interests and goals come together.

What exactly is an association?

An association is a group of people. They want to achieve or do the same thing. It can be the same hobby, e.g. sport. But it can also be the same goals, e.g. climate protection or helping people in need.

An association should exist permanently, not just for a short time.

What clubs are there in Dachau?

You can find an overview of all associations in Dachau at 🚱 here.

The largest clubs in Dachau are certainly the two **sports clubs** ASV and TSV. They offer different sports activities for all age groups (children to senior citizens).

How do I become a member of a club?

You have to fill in an application form. Each club has its own form for this. The clubs themselves decide how much the annual fee is.

There are often more favourable rates for children.

 \mathbb{Q} You have little money and your child would like to join a club? Sometimes the district office pays the annual fee for your child.

What advantages does a club have for me?

- You meet people with the same hobbies and interests.
- You get to know new people.
- You can get involved with others in the same cause.
- · You learn something new about your interests.
- Club programmes are usually only for members.
- Club offers are cheaper than commercial offers.





- · You can get involved in the club and take on responsibility.
- · You can do something good for yourself and others.
- · and much more ...

Are there special programmes for children in clubs?

Many clubs have groups for children and families. Parents do not always have to be members. In some clubs, you can only register your children. Children can do sports, dance, sing and learn to swim in clubs, for example. Trained coaches accompany your children.

Contact the Dachau app team

We want to get better and better!

But to do this we need you!

We hope that this information will help you to quickly find a home in Dachau. If you are missing any information, please let us know!

We welcome praise and take criticism seriously.

You can use the feedback function. To do so, click on (top right) and select "Feedback".

Or send us an e-mail:

@integration@dachau.de

Or visit us in our office:

Stadt Dachau

Abteilung 4.3 Integration und Jugend

Spitalgasse 7, 85221 DACHAU

4+49 (0) 8131754899

@integration@dachau.de

www.dachau.de

